

Deutsches Reich
BERLIN, Ilmersdorf 1.
Neuklomburgischer Str. 73/II
Ukrainischer Pressedienst

Щоденник

ВСЬКІ ВІСТІ

день, крім неділь і свят

АДМІНІСТРАЦІЯ:

Краків, Райхштрассе 34. Тел. 230-39

РЕДАКЦІЯ:

Краків, Ожешкової 7. — Тел. 104-81

„Krakauer Nachrichten“ — Tageszeitung.

Administration; Reichsstrasse 34.

Schriftleitung; Orzeszkowagasse 7.

ПЕРЕДПЛАТА

в краю і закордоном.

місячно 6 зол.
Курс 1 нм. марки = 2 зол.
5 чеських корон = 1 зол.

Зустріч Мусолінія з ген. Франком

РИМ, 14. II. — Дня 11. II. голова еспанської держави ген. Франко прибув до Бордігера в Італії, щоб зустрінутися з Мусолініем. Ген. Франко приїхав у товаристві еспанського міністра закорд. справ Серано

Сунера, керманіча військового кабінету ген. Москарда, державного підсекретаря для справ преси і пропаганди Антонія Товара та інших еспанських достойників.

Ген. Франко в Італії

РИМ, 14. II. — Ген. Франко приїхав на італійську границю 11. II. в год. 20-тій. На кордоні привітала його спеціальна італійська делегація. У Бордігера замешкав ген. Франко у віллі „Реджіна Маргеріта“, де його сердечно привітав сам Дуче. 12. II. в год. 10-й ранком ген. Франко відвідав у товаристві мін. Серано Сунера Мусолінія. Розмова Мусолінія, ген. Франка та мін. Серано Сунера тривала до год. 13.30. Опісля Дуче прийняв своїх еспанських гостей свіданком. Крім ген. Франка та мін. Серано Сунера взяли ще в ньому участь ген. Москар-

да, державний підсекретар Товар та інші особи. Після обіду ген. Франко та Мусоліні виїхали до одної вілли над морем в околиці Грімальді біля Вентімілія, де продовжували свої розмови від 18. до 19.30 години. Ввечері Мусоліні приймав ген. Франка та його почот обідом. 13. II. передполуднем Мусоліні приїхав до вілли „Реджіна Маргеріта“, щоб попрощати своїх гостей. Прощання було незвичайно сердечне. Коли ген. Франко покидав Еспанію, його провозжали з такими самими почестями, що з ними його вітали.

Ген. Франко гостем Петена

ВІШІ, 14. II. — Генерал Франко і маршал Петен стрінулися в четвер у Монпельє. В розмові обох шефів держав брали участь еспанський міністр закордонних справ Серрано Сунер, заступник президента Франції адмірал Дарлян, міністр внутрішніх справ Пейрутон і французький амбасадор у Мадриді Петрі.

Ген. Франко від часу своєї перемоги

вперше був офіційним гостем французького уряду. Про зустріч обох голов держав не подано урядово ніяких подробиць. Урядові круги у Віші говорять про створення нової підстави до французько-еспанських взаємин. Мали розв'язати справу збігців з Еспанії, що перебувають тепер у Франції.

Повна однозгідність поглядів

РИМ, 14. II. — З нагоди зустрічі ген. Франка з Мусолініем, в Римі видали таке урядове повідомлення:

Ранком і пополудні 12. II. Мусоліні, ген. Франко та мін. закорд. справ. Серано Сунер відбули у Бордігера розмови. Під час тих розмов ствердили повну однозгід-

ність поглядів італійського та еспанського уряду як на проблеми, що мають європейське значіння так і на ті питання, що в теперішній хвилині цікавлять обі країни. — Також еспанці видали про зустріч голов обох держав повідомлення, що відповідає змістові італійського комунікату.

Про що говорили Мусоліні і Франко

РИМ, 14. II. — З нагоди зустрічі ген. Франка з Мусолініем появилися урядові повідомлення, що особливо звертають увагу на 3 точки: 1) зустріч двох голов держав, що так тісно зв'язані політичною дружбою, як це є у Кавділльо і Дуче, завжди має велике значіння. Політичні та військові обставини, що тепер настали, ще більше збільшують вагу цієї зустрічі. Також і те звертає увагу, що ген. Франко, що досі ще ніколи не зустрічався з Дуче, тепер відвідав його на італійській землі, щоб з ним провести розмову. Ця подія заперечує всі попередні ворожой пропаганди. 2) Тому, що ген. Франко відвідав Італію під час війни, його перебування не мало святочно-

го характеру, але вся Італія зустрічала його з гарячими почуваннями симпатії, що вяже італійський та еспанський народи. Очевидно, що зустріч у Бордігера була присвячена тим питанням, що цікавлять оба краї. 3) Без огляду на те, що виданий комунікат у своєму змісті сухий, він настільки ясний, що подає 2 точки розмов обох державних мужів. Перша з них торкається тих проблем, що мають європейський характер та вяжуться з теперішнім воєнним конфліктом та реорганізацією Європи. Друга точка тих розмов торкалася цих питань, що в теперішній історичній хвилині интересують обі країни. Можна здогадуватися, що це йшло про Середземне море та Африку.

Затонув великий англійський корабель

НЬЮ-ЙОРК, 14. II. — В ню-йорських морських колах повідомляють про затоплення англійського пароплава „Оксфорд“, „Есошіейтід Пресс“ подає про затоплення містоти 20.043 тон внаслідок ворожой акції. Цей пароплав, що його будову скінчено Карльос, містоти 2.393 тон. 1928 р., віддано до служби як військовий

транспортник. Останньо „Оксфорд“ приділено до служби у Східній Азії. Агенція англійського вантажного корабля „Сан

Всесильна і безсмертна культура

Краків, 14 лютого 1941.

На іншому місці подаємо коротку оцінку українського перекладу одної німецької публікації та, окремо, згадку про гарну німецьку статтю про українського Кобзаря. В Українському Видавництві щойно появились дуже гарні дві німецькі читанки для українських дітей. Маємо вістку, що одна німецька письменниця зладила переклад цілої збірки українських байок і казок. З приводу вистави української книжки у Кракові появились в німецькій пресі похвальні замітки й репортажний звіт у радіо. Український поет вже у цьому воєнному часі переклав на українське „Меч і ліру“ Кернера. Як ми раділи б, коли у німецькій мові появились переклади архитворів українського письменства: адже безумовно є між ними такі, що не стидяться порівняння з безліччю чужинецьких творів, що діялися перекладів на різні мови!

І це один із найкращих шляхів взаємно пізнати себе. З хвилиною, коли люди, для яких культурна праця є щоденним хлібом, зацікавляться більш-менш далекою раніш для них тематикою, раз-ураз відкривають щось нове, справді цікаве, справді варте оголошення. Нема двох думок, що останнє число журналу „Генераль-Гувернеман“ (була про нього окрема згадка), де подано низку статей про український народний побут і культуру, було надзвичайно цікаве і для німців і для українців. Усі такі речі підходять під рубрику не пропаганди, лише культурної інформації про чужу культуру. І цим вони саме вартісні: є самі культурницьким вкладом, вартісні самі собою, родночасно теж роблять надзвичайно корисну і благородну роботу — культурного зближення двох націй. Ніяка на папері устійнена й із дискусій зроджена програма, як вести плянову пропаганду свого доброго імені, не принесе стільки успіху, скільки творчий, зроджений із власних стихійних спонук відрух, що походить із сфери культури та належить до ділянки культури.

Очевидно, культурою є не тільки те, що надруковане. До культури належать форми товариської поведінки, вміння говорити взагалі з чужинцем так, щоб підійти під його рівень знання рідної справи, щоб нікому не пхати великою ложкою своїх справ, чи їх хто цікавий, чи ні, щоб поводитись дискретно, але й свobodно, з повною гідністю, не повзаючи і не розстібаючи, з пошаною для чужого — і себе самого. До культури належить суспільна мораль, яка каже так формувати життя колективу, щоб у ньому не траплялись події, що можуть викликувати згіршення — серед своїх та ще більше серед чужих. До культури належить врешті настільки добре орієнтуватись серед назверхніх течій та всієї кожночасної ситуації — це торкається однаково окремої людини, як і всього національного колективу, щоб не ставити у незручне положення себе самих і свого оточення

своїм несвоечасним і невмілим підходом до подій і явищ. Чи можна времіті докладно з'ясувати й убгати у точні формули все те, що належить до культури, коли саме річчю культури є тонко вичувати недоскази й ніколи не наслідувати слона у крамниці з порцеляною!

Культуру — скаже дехто — можна придбати тільки довгими поколіннями. Правда, є такі культурні „імпондерабілія“, що їх справді годі відразу вивчити: напр. культуру хатньої обстанови, книжки, театру. Але не є правда, що культура приходить „сама“. Ніщо у світі само не діється, ніщо не повстає з пустки, і хоч із молоком матері можна безумовно багато дечого придбати доброго і злого, проте людина тим саме відрізняється від усіх інших живих створін, що може, повинна і мусить вічно саму себе перевірювати, стежити за собою, вічно вчитися, до самої смерті підтягати себе на щораз вищий ступінь. На щораз вищий ступінь духової культури.

І культури можна вчитися таксамо, як усього іншого, як кожного ремесла. До всякої науки потрібне зосередження волі та й

доброї волі та охоти, послідовності і методички. Тисячі української інтелігенції вперше зустрінулись віч-увіч з німецьким світом, маючи про нього досі дуже імлісте, дуже темне й подекуди — всупереч своему переконанню — зовсім фальшиве поняття. Сотні тисяч українського простолюддя по цей бік Сяну й Буга формує тепер вперше від непамятних часів своє духове обличчя під безпосередньою кермою рідної інтелігенції. Яка знаменита нагода, щоби стомилевими кроками наздігнати те, що ми за недбали зі своєї і несвоєї вини супроти себе самих і свого найменшого брата — у ділянці культури. І коли вдасться це зробити — то справді ще раз виявиться наявно, як Боже Провидіння розділює світла і тіні у всесвіті: як поруч із нещастям, трігедією і розпучкою воєнних страхіть, що ніби байдужні для культурних надбань людства, зростає повага і значіння культури, що йде нестримно вперед, не вважаючи на всі катаклізми світа. Всесильної і безсмертної культури, без якої нація не є нацією і людина не зовється людиною.

рацький, який між іншим за це наложив головою — вилучено з перемиської єпархії Лемківщину і створено окрему Апостольську Адміністрацію, підчинену безпосередньо Ватиканові. Тоді вилучили 9 деканатів: буківський, горлицький, грибівський, динівський, дуклянський, мушинський, романівський і сянський — разом 128 парохій з числом 128,000 вірних.

Причини створення цієї Апостольської Адміністрації — зразу з осідком в Романові, пізніше в Сяноці — були чисто політичного характеру.

Апостольську Адміністрацію, що мала бути забором проти московського православ'я на Лемківщині, за польською спонукую обсадили москвофілами, які чинно піддержували вмираюче там москвофілство, а через те — не абиякий парадокс — посередньо і само православ'я. Нині Апостольська Адміністрація Лемківщини в українських руках і там іде вже скоро вперед процес оздоровлення відносин у церковній і національній ділянці.

Посяння і північна смуга колишньої Галичини на північ від річки Солокі між Бугом і Сяном є даліше під юрисдикцією перемиського греко-кат. єпископа, яку виконує його вікарний єпископ в Ярославі. — Окремий вікаріят з єпископом в Ярославі і окрема Апостольська Адміністрація для Лемківщини в Сяноці це теперішній фактичний стан, що його остаточно вирішать у порозумінні з Апостольською Столицею, мабуть щойно з закінченням теперішньої війни. Покищо не слід перерішувати справи, як виглядатиме церковна організація греко-католиків нинішнього Генерального Губернаторства і тимпаче недоцільно цю справу порушувати на сторінках преси.

Відживає та організується сьогодні й православна церковна ділянка. Муситься зараховати як величезний здобуток не лише церковний, але у першу чергу національний, створення власної української церковної єпархії, що усунула вікові московські і польські рішальні впливи на терені православної церкви. Єпископські катедри у створених двох самостійних єпархіях — старинній холмсько-підляській і новій краківсько-лемківській заняли українські владики, що вже поведуть даліше з успіхом діло санації і консолідації церковних відносин у своїх єпархіях. Православна церква не буде тут уже більше мячем у чужих руках і серед своїх вірних виконуватиме конструктивну національну місію.

Ми вже перед фактом існування двох окремих українських церковних організацій. Цей акт творить обов'язок координації їхньої діяльності у загально-національних справах, що вимагає однак від обох тонкого вироазуміння і взаємної пошани. Тому, що весь свідомий український загаль є проти всяких віроісповідних кордонів у загально-національних справах та за повною згодою і національною кансслідацією — твердо віримо, що ніщо не стане на перешкоді такій згоді та в актуальних справах — справпраці. Д-р Степан Баран.

НОВИНА

на книгарському ринку!

„Місто Холм“

видання „Українського Видавництва“

написав Д-р Володимир Січинський.

24 стор., формату 250×140 і 8 сторін ілюстрацій.

Ціна: 2 зол.

Замовляти:

„Українське Видавництво“
Краків, Райхсштрассе 34.

Пригадка фактів і висновків

Від часу розвалу Польщі й створення Генерального Губернаторства з частини її земель зайшли значні демографічні зміни на його території.

Польські офіційні переписи населення з р. 1921 і 1931, поминувши їх неточність й тенденційність в національній ділянці, не можуть нині творити ніякої підстави до якихнебудь приблизно точних обчислень. Як сказано вище, точна цифра українського населення на теперішній території Генерального Губернаторства нам зовсім невідома й мабуть не скоро будемо її знати.

З кінцем липня 1940 р. відбувся у Холмі зїзд німецького вчителства люблинського дистрикту, на якому виголосив довгий реферат д-р Арльт, тодішній голова українського реферату при уряді внутрішніх справ Генерального Губернаторства у Кракові. У своєму рефераті торкнувся тоді д-р Арльт і демографічної проблеми в Генеральному Губернаторстві, подаючи абсолютну цифру українців на 750.000. Чули ми тоді, що українці греко-католицького віроісповідання творять три відсотки, а православне 2,5 відсотків загалу населення Генерального Губернаторства, при чому число римо-католицького населення подано там на 82 відсотки на загальне число населення около 13 мільонів.

За цими даними д-ра Арльта українці греко-кат. віроісповідання творять в Генеральному Губернаторстві абсолютну більшість серед українського населення і якщо прийняти його цифру 750.000, то на підставі поданого ним відсоткового ключа (3% і 2,5%), число греко-католиків українців є 410.000, число православних українців 340.000 душ. Точності тих цифер не маю змоги перевірити, але одно буде неспіріє, а то, що українці греко-католики мають абсолютну більшість серед загалу українського населення у Генеральному Губернаторстві, поминаючи вже їхній здебільша вищий ступінь національного освідомлення й вироблення, хоч знову таки деякі села Лемківщини є темніші від деяких сел Холмщини.

Так воно було і в недавній Польщі. За польською статистикою з 1931 р. було у Польщі 3,336,200 греко-католиків (10,4%) загалу населення, 3,762,500 православних (11,8%), 20,670,100 (64,8%) римо-католиків, 835,200 (2,6%) протестантів усіх конфесій, 3,113,900 (9,8%) жидів і решта припадала на інші дрібні віроісповідання. І тут греко-католики українці, що мешкали виключно в Галичині, переважали абсолютно і відсотково над українцями православного віроісповідання, яких число можна означити на два з половиною мільона (решта — білоруси й москалі).

Польська офіційна національна статистика не охопила зовсім українців римо-

кат. віроісповідання у Східній Галичині (т. зв. латинників), що вживали української в розмовах мови і побутом не різнилися зовсім від українців гр.-катол. Їх було щонайменше три чверти мільона і їх усіх зарахували до поляків та безоглядно польонізували. Офіційна польська статистика з 1931 р. зарахувала теж до поляків 487,000 греко-католиків у Східній Галичині і 497,000 православних, що ніколи поляками не були й очевидно не є ними і сьогодні.

Слід ще згадати про розселення українців в поодиноких дистриктах. Замешкують вони південно-східню частину краківського дистрикту (Лемківщина і Посяння) і тут вони усі греко-католики за винятком незначної частини лемків, що вже після світової війни за Польщі перемінили завдяки москвофільській агітації, веденої під польським патронатом, греко-католицьке віроісповідання на православне. Офіційна польська статистика з 1931 р. (найбільше населення православної агітації було в 1928 до 1930 рр. нараховувала їх на Лемківщині 12.000.

Другим дистриктом, на якого південно-східній території компактною масою мешкають українці, є люблинський дистрикт. Цей дистрикт замешкують українці православного віроісповідання; офіційна польська статистика з 1931 р. число православних у люблинському воевідстві — отже на території цілої Холмщини з Підляшшям — подавала на 210,000. Українці греко-католики у цьому дистрикті замешкують його південну смугу, що належала до Східньої Галичини, чи пак за Польщі до львівського воевідства. Не маю даних, щоб устійнити їхнє число, але воно зовсім немале.

З віроісповідного поділу українців на території Ген. Губернаторства слідує і їх окремішня церковно-адміністраційна й церковно-єрархічна організація. Тут поминаю питання т. зв. калакутів на Підляшші, що до часу скасування російським урядом унії в 1875 р. були греко-католиками й українцями, а пізніше т. зв. упорствуючими або номінально православними та після 1905 р. стали офіційно римо-католиками і здебільша спольщилися; їх усіх офіційно зарахували як поляків. Дві окремі церковні організації на території Ген. Губернаторства — греко-католицька і православна, до світової війни знаходилися в різних державах (Австрія і Росія) і діяли серед різних умов.

Судільна територія в Ген. Губернаторстві, що її замешкують українці греко-католики, входила в цілості в склад перемиської греко-кат. єпархії. Щойно в р. 1934 на основі декрету св. конгрегації для Східньої Церкви з 10. лютого 1934 р. „Quo optius consuleret“ і окремої конвенції польського уряду, що його головним промотором у тій справі був міністр внутр. справ Брон. Пе-

Сніг — катастрофа й добродійство

РЕПОРТАЖ ІЗ ЗАСНІЖЕНОЇ ПРИДУНАЙСЬКОЇ СТОЛИЦІ

(Від власного кореспондента)

Відень, 11. лютого 1941. статись.

Коли в ілюстрованому журналі чи кіно-тижневику бачите повну снігу картину з підписом „Завіли навістили таке й таке місто“ — ви, читачі, й не уявляєте собі, що це таке міліонне місто й сніговія. Правда, хто виріс на галицькому Поділлі, той знає, що і в нас бували зими вартні цієї назви. Іноді задуло-закурило, їдеш санками й бачиш, як зпід снігу дими йдуть, — так завалило село. Прокопуватись треба було до стайні, до сусіда, до криниці, село вкривалося сіткою ровів, що нагадували фронти світової війни. Та це мало свій чар: баранкова шапка на вуха, вишиваний кожух на себе, настасівські чоботи на ноги й „кручені“ рукавиці з одним пальцем на руку, — ого, не боявся чоловік морозу.

Та у Відні сніг інше діло. Почав іти в понеділок пополудні. Це не був сніг. Не видно було нічого, з неба вниз безупинну сунула молочна, міліярдова маса сніжинок. Поки ви перейшли дві-три вулиці, — виростав на капелюсі другий білий капелюх і на комірці другий сніговий комір, люди обертались у білі бовдури, черевики встрявали в пухку міліну, внівець ішли дамські зачіски. Трамвай почали лазити поволі, як лінійні жуки, й коли я їхав увечері „Е 2“, він уже ледви видряпався на Франценсбріке над рукавом Дунаю. Мій сторож безнадійно боровся мітлою з білою масою, що завалювала тротуари й наверхтала гори, — і я був справді щасливий, коли скинув мокрий плащ, промочені черевики і вліз у теплу хату, де приманливо курився чай.

А у вівторок уранці? Це була дослівно катастрофа. Цілий Відень застелений 60—70 ц. м. високою білою габою. Ніодного трамваю, серед вулиці стояли самоходи, що застрягли вночі, з яких гості пішки пішли до хат. По коліна у снігу спішилися урядники, крамничні дівчата, листарі. Поїзди спізнилися, пробиваючись крізь білу стихію. Не прийшли берлінські часописи, мінхенські, ляйпцігські. В телефонічних будках годі було відхилити двері. Уявляєте собі, як виглядало урядування, коли десятки тисяч урядовців доїждять з передмість, з далеких кварталів, звідки не можна виді-

Сніг, що є романтикою на Поділлі, став справжньою великою суспільною проблемою. Авта, мотоциклі, автобуси, все, що їде мотором, взяло зміцня в лоб. Не дивезено м'яси харчевих продуктів, сніг ударив по шлунках. Ті, що торгують на прилавках, не могли розкласти краму, продавці часописів, каштанярі — збезробітніли. В харчівнях, каварнях і крамницях товпилися засніжені постаті, мокрі, отікаючі водою й наносили снігу, що творив на долівці баюри. Папіро-ску годі було на вулиці курити.

В полудне сніг перестав летіти. Відень став чистенький, білий, як молода до шлюбу. І тихий, як дитина в білій постелі. Шуркали тільки лопати, прокопуючи дослівно рови попід каменіці. Урядників звільнили годину скоріше, щоб могли поспіти на обід, черговий день служби пересунено на годину пізніше. Школи взагалі замкнули брами.

Та цього ж пополудня, коли перестав іти сніг, вертався я до хати і міг уже бачити, як Відень кинувся до боротьби зі стихією.

Почалося з того, що на всіх „трактових“ вулицях зарілося від людей з шуфлями й лопатами. В ім'я „Гемайншафту“ викликано всі організації на вулицю. На Шоттенторі „прорубували“ шлях трамваєм піоніри, во-яки обкидали снігом дівчат, весело сміючись, коли віденочки грузли по коліна. Під головною поштою чорніло від плащів „Гільфсполіції“. На Кертнерштрассе, корзі Відня, працювали відділи Гітлерюгенду, коло Оперн ввихалися бронзові однострої Союзу Німецьких Дівчат. Потім вийшли на вулиці урядники й уряднички всіх категорій. Я бачив багато осіб, які певне не знали в житті як виглядає шуфля. Але кидали, жартували, увихалися. Поліція „мобілізувала“ цілими бльоками людей до роботи, до-ручувала навіть візвання на письмі.

О, як воно мило, що знову чути гомін трамваїв і шум авт. Відень без них — не Відень. Ввечері ходили вони вже по головних лініях, а чергову цілу ніч у Відні було світло і рух, як уже давно не було.

І ось це є благословенство снігу: десятки тис. людей відразу мають працю. Процедра проста. Йдете вранці до службовика

магістрату, що має червонобілу стяжку на плащі й голоситеся. Можете навіть псевдо подати. Дістаєте лопату й визначене місце. Час: від 8—12 і від 2—5, заплата 6.30 марок. Виплачують увечері — і Ви бачите, як з цього заробітку користають усі: чоловіки й жінки, дівчата і хлопці, півдіти. Працювало немало й нашого брата коло снігу, навіть наші студенти, бо Боже мій! Шість марок — це можна тиждень по-студентськи жити й на вулиці цього добра не знайдеш.

Коли пишу ці рядки в затишній каварні, катастрофа опанована. Комунікація ще, правда, трошки шкутильгає, але цьому ніяка дивниця. Обабіч вулиць стоять гори, їздити дуже вузька і двом автам важко розминутися. Все ще побачите, як люди помагають моторові видобути колеса зі снігу плечима й руками. На тротуарах те саме, є вузькі рови і коли розминається, мусить хтось з Вас стати й повернутись боком, бо не пройдете. Зате лещетарів, дітей зі санками й совгами, зате рух на совганці при площі Карла! Більший, як підчас „Фолькскітаг“ у (5. січня), коли, наче наперекір, було вогко й мокро.

Сиджу з товаришем, що вчора теж „дороблявся“ на снігу. Оповідає, як жартували, як познайомився з чорноокою Міці, як на обід „начальник“ щез на мить, а проте праця йшла далі.

— Трохи руки болять, каже. Але це тому, що я не звик. Ну і трохи забагато „карти“ зів, бо апетит мав чортівський...

На моїм, на сусіднім столиках у каварні лежать лєтєчки. Цікаві. Віденці й віденки! Земляки й землячки! Сніговія завдала комунікації Відня важкі труднощі. Партія, управа й військо спільно висилуються очистити вулиці якнайскоріше, щоб рух був нормальний. Управа округи Відень просить цим усіх земляків і землячок відчистити не тільки свої тротуари, але й прилежні вулиці так, щоб трамваєвий рух міг початися знову. Поможіть усі, спільна праця хай швидко усуне непередбачені труднощі. Гайль Гітлер! Бурмістр.

На вулиці під вікном каварні видно жінок і дівчат при праці, а на площі стоїть на цоколі чавунний Гутенберг, що ніби завинув голову, карк, рамена і плечі грубим білим шалем зі снігу.

Життя Відня починає пульсувати нормально. Анатоль Курдидик.

Б. Л.

У минуле

КРАСНОПУЩА

Різьба краснопущенського іконостасу була суцільна. наш український барок, а в малюнках знати було два напрями, один, що навіязував до минулого, а другий, що шукав зв'язків з „грядущим“. Перший, назв'ям його консервативним, скривався у глибоко викроених рамах, другий, так сказати б модерний, був на образах. Ці два напрями не сварилися зі собою, а вдумчивий глядач признавав, що так воно й повинно бути, бо що не творив би чоловік, творить він із двох пошуків, зі споминів про те, що було і з туги до чогось нового й невідомого. Те нове в краснопущанським іконостасі найбільше кидалося в очі в його долішній частині, в намісних образах і в діаконських воротах. Намісні образи, Ісус Христос і Матір Божа були більш природної величини, мальовані широким пензлем, сильною і вправною рукою. Рисунок бездоганий, слідне стремління до реального вітворення виідеалізованих постатей. Краски живі, ясні й чисті. Казав би хтось, що ті образи малював маляр не під нашим, часто-густо імлістим небом, лише під гарячим сонцем Італії. Але ж бо обличчя Матір-Божої так дуже нагадувало якусь нашу, ідеально гарну жінку, що мимохіть відкидалося таку гадку. „Ні, ні!“ — казалося, — „це твір якогось таки нашого великого, лише передчасно забутого мистця“. Так само гарні були два янголи на діаконських воротах. Направо білявий, а наліво чорнявий. Білявий синьоокий, кучерявий, з добрячою усмішкою на малинових устах, був наче втіленням найвищої, земської краси, чорнявий, вдумчивий і сумовитий на-тякав на якусь іншу, невідому нам красу, надземну. Царські ворота хотілося назвати не царськими, а прямо райськими,

так гарні були вони й величаві. Величаві були Пантократор, Апостоли й Пророки, тільки празнички висіли зависоко, щоб можна їх було гідно оцінити.

В церкві нічого більше помітного не було, хоч би ще великі дереворити по стінах і олійні портрети Собіського, його жінки Марії та їхніх синів, що висіли на поручнях хорів. За те в захристі в шафах та скринях зберігалися дорогі цінні фелони й інші церковні ризи, ткани, вишивані й гаптовані рукавиці двірських пайночків. Манастир і церкву основував Іван Собіський, що по мамі був посвоячений з українським родом Даниловичів.

Не знаю, чи є де такий замок, старий панський двір, або манастир, щоб не мав своїх переказів та легенд. Бог знає звідки вони беруться. Одні, як зелений мох виростають на сірих дахах, інші, як корчики лози, або берези прозябають із скалунин мурів, ще інші семибарвною веселкою мерехтять над банями церков.

І краснопущенський манастир мав свої легенди про свої заснування.

Першим ігуменом манастиря був Гедеон Буйницький.

Він то мабуть спровадив зі Львова малярів, підшукав різьбарів та позолотників і протягом десяти літ зготовлено славний краснопущенський іконостас. В манастирі зібрано також чимало книг та рукописів. Деякий час відбувалися тут і теологічні виклади, а у великий піст приїздив митрополит на так звані „реколекції“, бо мало де можна було так всеціло забути про суєту мірську й про алобу дня, як у Краснопуці. Був це якийсь свій, окремий світ, дуже далекий від широкого грішного світа, але не замкнений у зимних мурах, де душа леденіє, а тісно зв'язаний з природою, — первісною, багатою, гарною. Душа в ній купалася, неначе в купелі цілющій, обновлювалася, кріпшала.

3 голосів преси

Після румунської кризи

Про тло й настрої, що запанували після останньої революції в Румунії, пише букарештський кореспондент „Франкфуртер Цтг.“ так:

„Відблиски пожеж в окремих точках міста погасли, ушухляк також вигуки демонстрантів. На опустілих вулицях знову оживлений рух. Лише порозбивані денеди шиби та сліди куль на стінах будинків нагадують про те небезпечне помішання розуму, що впало на цю країну попри цілу низку інших ударів долі. Але вже військові стежі, що тут і там провірюють документи прохожих і обмацують їх, чи не мають зброї — свідчать про тверду волю державного проводу завести лад, що його Румунія так дуже потребує, й не допустити до повторення заколоту.

Що сталося? Англійські звідомлення намагалися побудувати безпосередній зв'язок між вбивством німецького майора Дерінга та румунськими міжусобицями, неначе б то в самій Румунії не панувало переконання, що це вбивство зааранжувала англійська тайна розвідка. Навпаки, англійська пропаганда поширювала твердження, що вбивство майора Дерінга було ніби то гаслом для збройного повстання проти германофільської політики Антонеску, а зокрема проти перебування німецьких інструкторських частин у Румунії. Всі такі пояснювання є очевидним безглуздом. У ніодній фазі внутрішнього конфлікту не була причиною приязнь до Німеччини. Навпаки: обидві розсварені сторони, так легіонари, як і державний провід та армія підкреслювали постійно в своїх лютючках та закликах своє становище по стороні великодержави. Отже в закордонній політиці Румунії не було й нема ніяких розходжень щодо її напрямків. Розходження між проводами легіонарів і держави торкалися виключно внутрішньо-політичних справ. При цьому треба водночас ствердити, що ці розходження були здебільша спричинені особистими претенсіями й зазіханнями на владу провідних легіонарів. Вони, забуваючи про свої суттєві завдання політичного виховання народу, стреміли до захоплення всеслави в державі.

Хроніка подій, яку треба було б навести, не може бути повна. За кулісами останніх подій стоїть суперництво за владу в державі, яке вже від тижнів усе сильніше розвивалося між проводом держави й легіонарами. П'ятьдесят чотири віча, що їх влаштували легіонари в неділю

19. січня по всіх великих містах Румунії, були в ході подій подумані безперечно, як своєрідний боевий перегляд власних сил. Так само зрозумів це провід держави, вважаючи цю легіонарську акцію пропагандивною підготовкою для внутрішньо-політичних починів. Вслід за тим убивство майора Дерінга вночі на неділю годі вважати, хоча б з огляду на час, причиною заворушень, що підготовлялися вже далеко перед цим.

У дальшому ході подій обидві сторони взяли саме це вбивство за основу своїх домагань. І так, провідник держави й прем'єр ген. Антонеску у-сунув у понеділок 20-го січня міністра внутрішніх справ ген. Петровическу й призначив на його місце дотогочасного військового команданта Букарешту ген. Попеску. В урядовому комунікаті прем'єра подано, як причину цієї заміни, між ін. замалу активність Петровическа, виявлену в справі доходжень про вбивство майора Дерінга, та недбайливу безпеку німецької військової місії в Румунії. Чи ці аргументи слушні — не місце тут говорити. Важлишим є, що ген. Петровическу загально вважали людиною Зал. Гвардії, ген. Попеску — людиною Антонеску.

Ген. Антонеску зміркувавши, що співпраця Зал. Гвардії є нещира й що вона замість підтримати його, підготовлює переворот, вирішив перевести подібні зміни також на провінції. Його спроба замінити непевних легіонарських префектів (старостів) на повітах військовими старшинами. довели до різкої реакції гвардії.

„В Браїлі прийшло до тяжких конфліктів. В Букарешті забезпечився Антонеску, зарядивши мілітаризацію 87 фабрик та державних установ (залізниця, пошти, телефонів, радіа, електр. стації, трамваїв, військового промислу). А проте робив він одночасно все, щоби не допустити до збройного зудару з легіонарами, бо обсадив військом тільки ті місця, де можна було сподіватися малого опору“.

Але без проливу крові таки не обійшлося. Перші жертви впали пополудні коло букарештської префектури поліції, при чому прийшлося розганяти товпи легіонарських симпатиків. Після перших сутичок легіонари, щоби зискати на часі, почали нібито переговори, які зірвали вечором.

„В багатьох частинах почалась знову стрілянина. Робітництво з різних фабрик та трамваїрі почали страйк. Провідник робітничого легіонарського руху Гроца намагався перетягнути

військо на свій бік, закликаючи через радіо (якого обсадили легіонари), щоби військо не вкладало руки „до масового братовбивства“.

Ця та подібні спроби перетягнути військо на бік легіонарів, не вдалися. Всі погрозки, що їх поширювали легіонари через радіо, що мав: генерали на провінції перейшли на бік Зал. Гвардії — виявилися фальшивими. Після закінчення боїв, ген. Антонеску підкреслив кілька разів, що армія ніде не захиталася підчас виконання його приказів“.

Бої в цілому краю були все ж таки дуже завзяті й покінчилися щойно в п'ятницю, коли то командант легіону Горія Сіма піддався.

Дальше вертається кореспондент ще раз до розгляду причин цього злочинного безкету Залізної Гвардії, в якій люді за всьма кими, але порожніми гаслами скридали свої особисті бажання влади без огляду на дуже мізерні власні кваліфікації для проводу державою. Ствердивши довгий процес назрівання конфлікту, кореспондент розглядає його від причинових основ:

„В основі вже з моментом повстання легіонарського режиму прийшло до розходжень між ген. Антонеску й деякими колами легіону в тілі темпа й насилення революційної перебування. Антонеску, що має швидке око та визнається, що є доцільне й можливе, а що ні, — мусив уже з самого початку свого урядування радити собі з революційною нетерпимістю внутрі легіону й раз-по-разу накликувати до поміркування, порядку, праці та дисципліни. Екстремістичні кола легіону не признавали правильності цих накликувань для румунської дійсності та бачили в ній тільки слабкість, компромісовість і зскурузлість вчорашнього політичного світогаду. Вони, натерпівшись від режиму короля Карла більш за всіх, вхопилися за владу очевидно пристрасно, зі завзяттям, щоб ліквідувати те, що існує, при чому пірвалися за речі необхідно, з перебільшеною уявою, а навіть нехтуючи засади дисципліни“.

І хоч, з огляду на історію цього молодого руху, можна зрозуміти цей брак у нього широкого погляду та політичного вироблення, все ж таки всі ці недомоги були зловіщі саме в останній фазі його розвитку. Легіонари, що зі стали переслідувань, за одну ніч прийшли до влади, не мали очевидно ніякої нагоди, щоби виробити в собі державно-політичні здібності“.

Ствердивши незрозуміння проводом Зал. Гвардії завдань руху, що сперся на екстремістичному крикунстві та перехрестив уся-

Коли я був учнем бережанської гімназії, колишня слава Краснопуці помітно меркла й марніла. Поломані плоти й паркани, побиті шиби в вікнах, позривані гонти з дахів.

Двох-трьох нереформованих Василян мовчки снувалося по широких просторах монастирської оселі, церкву після Служби Божої зачинено, до монастирської брами годі було достукатися.

Тільки на святого Івана Краснопуца оживала. Широка долина роїлася від возів, людей і коней, будки й буди, повні всякого краму, мов гриби виростили з землі через ніч, крик, шум, гамір, наче повінь весною. Куртини й курмани, димки й вибиванки, шалінові хустки, вивязані як турбани турецькі, а поміж ними гранатові жупани й свити, підперезані бучацькими поясами, високі, сиві, баранкові шапки «на завісах», чоботи з підківками — це поморянські міщани добули зі скринь старосвітську ношу своїх предків. Їх жінки поприходили також у немодних темносиніх капотах з великими ковнірами, а на шиї понавішували рясні шнурки коралів з дукачами. Як побачили ви таку пару, його з кривою палицею, завішеною на лівій руці, і з табакеркою в правиці, а її з хустинкою і молитовником, то здавалося вам, що це минавшина пригадує теперішності своє колишнє багатство і красу.

Мене й тут тягнуло до буди з образами.

Показалися ще старі, кольоровані дереворити й літографії, часом навіть заблукався якийсь образ, але більшість це були нецікаві заграничні т. зв. олійні друки.

Крім селян і міщан приїздили й приходили на відпуст до Краснопуці також і священнічі та учительські родини. «Імості» з Жукова, Поручина, Урманя, Бишок, Конох, Розгадова, Потутор, Поморян та інших сіл і містечок привозили з собою варене й печене, бо в монастирі тільки їх чоловіки діставали обід, і то не дуже розкішний. Жінки розтаборю-

валися в якійсь кімнатці при дверях до монастиря і там по Богослужбі кріпилися та відпочивали, розмовляючи живо й весело. Після вечірні розїздилися. Скрипіли візки на ресорах, калатали вози, торохтів урманський повіз, виїжджаючи на гостинець. Краснопуца зі своїми пустими келіями і чудовим, мов золота зява, іконостасом, проживши один гамірливий день, окутувалися темнозеленою мантиєю дерев. Зітхала до зоряного неба й засипляла.

Тямлю останнього краснопущенського переформованого ігумена. Називався Федоренчук.

Невеличкого росту, сухорлявий, у чорній рясі, на якій можна було доглянути всілякі краски, лиш чорної найменше. Гостинним і розмовним годі було його назвати. Ніяк було домовитися, щоб гостеві казав дати квасного молока й шматок хліба. Треба було мати перекуску зі собою, бо ігумен нарікав на недорід паші, на лиху челядь, на погані часи. Нарікав також на «дяталів», що довбуть гонти і то ген високо на банях церкви, куди важко дістатися, щоб поправити дах.

Люди вважали його дидаком, відлюдком і скупарем, а він тимчасом гріш до гроша складав, щоб побити бляхою церкву і замість деревляних підвалин, покласти мурований фундамент.

Аж і сповнилася його мрія. Церква вилискувалася бляхою до сонця і твердо стояла на камені підмурівку.

Аж одної днини, паламар не погасив як слід свічок по Службі Божій і церква разом із іконостасом спалахнула і згоріла до тла, як жертвенна затра.

Так пропав один із цінних, невіджалуваних пам'яток нашого мистецтва.

Це вже була не легенда, а сумна правда.

Бідний Федоренчук!

ку можливість конструктивної співпраці, кореспондент пише:

„В таких умовах годі було винести конфлікт. Були позначки, що легіон, без контакту з проводом держави, ішов тільки по своїй політичній лінії, не аважуючи на те, що внутрішньо не був він ще зовсім зрілий для перебрання політичного проводу, на який претендував. Як приклад вистане подати легіонарських комісарів, що їх встановили для націоналізації господарства. Вони були доказом, що легіон, хоча б у господарській діяльності, не мав настільки розумних голів і досвіду, щоби перевести й керувати пляном „внутрішньої перебудови“.

То ж, хоч у більшості із них була добра воля, прийшлося їх усунути і передати право контролю міністерству господарства. Заспокоєння серед громадянства, яке тоді наступило, а в парі з цим покращання господарського положення було доказом для Антонеску, що поступив правильно.

„При цьому, як також і під час останньої фази боротьби в столиці виявилось, що не всі члени легіону та його попутчики уявляють собою цю внутрішню собівартість, яку клав за основу румунської перебудови Кодреану. Власне тип такого нового румунського громадянина клав Кодреану постігнати як передумову нової Румунії. Щоби таку людину виховати, заснував він саме не політичну партію, але організацію легіону. Тому, що це перевиховання не дало ще

бажаних успіхів, не покориствовався Кодреану у рідній мент можливості насильного перебрання влади. Хто нині умістовлює собі цю справу, мусить набрати переконання, що провід легіону в тій рідній точці, не добре заряджував спадщиною Кодреану. Замість із цілою нацією присвятитися просвіті народніх мас, творенню нового типу людини та соціальної опіки — в Румунії нема більше некучих завдань, ніж ці — легіон аплаувався зовсім у внутрішньо-політичні змагання за владу. Замість рахуватися з органічним перебранням влади, яке наслідком виховної праці серед народу мусіло б вийти таки від самого народу — легіонарський рух дався очманіти символом державної влади, не добачуючи при цьому, що не має під ногами твердої землі“.

Кореспондент кінчить заввагою, що не має наміру осуджувати легіон узагалі. Легіон, як рух та ідея, належить до тих революційних рухів, що формують нині обличчя Європи. Річ тільки в підході до цієї ідеї, у зрозумінні її завдань та конструкції зокрема в таких країнах, як Румунія. Це знає також і розуміє ген. Антонеску, який зовсім не зірвав із Зал. Гвардією, але, навпаки, шукає конкретних форм нової, щирої співпраці з тою організацією та з її відновленим ідейним і діловим особовим складом. Бо діло йде про велику ставку — про Румунію.

багато інших оповідань, в яких не знайде ні песимізму ні нужди.

Чим же цінні Стефаникові твори? Передусім високомистецькою формою, чудовим відтворенням селянської психіки і загальним тоном, чи, інакше сказавши, ідеєю, яку автор по-мистецьки втілює у свої твори. А ідеєю його творів є безприкладна любов селянина, його привязанія і жадоба землі, що згодом перероджується в чистокровний націоналізм, якого Стефанік є виразним речником. Виявом цього є хоч би його „Сини“. Стефаникові „Сини“, твір непоказний, скромний, але глибокий і незвичайно прикметний, коли мова про Стефаників світогляд і світогляд українського селянина. В цьому ж дусі й „Земля“, а навіть „Гріх“.

З рецитаціями творів Стефаніка виступає Генрик-Березовський не вперше. Досить зачитувати хоч би цих декілька слів з „Нового Часу“, з 17. II. 1937: „...Покійний Стефанік не любив слухати, як читали його твори. Навіть на своїм ювілею у Львові сховався у бічну лужу так, що мало хто його бачив. Але Генрикове читання він схвалив, бо Генрик знає гуцульський і покутський діалект. І тамошній сільський наріз знає. Сам із села вийшов. Може читати не зпанська, а по-сільськи. До того Генрик має будьякий хист удавати людей. А що знав покійного Стефаніка, то не скажу, щоб удавав його, але все таки дещо із Стефаніка почувается в його дикції і в способі інтерпретування. А бувають і такі моменти, що як прижмурити очі, то здається, немов то не Генрик читає, а Стефанік говорить... Поперед очі слухачів пересуваються образи за образами, такі правдиві, як саме життя... Дрож вас проймає... Вам сумно, страшно аж болюче, але ви чуєте якесь оновлення в душі, якого не найдете ніде...“

М. Черемшина з естради

З приводу рецитаційних вечорів Генрика-Березовського.

„Що написав Черемшина“? доводилось чути мені запити з приводу рецитаційного вечора Генрика-Березовського.

І не дивота. Така вже доля нашої літератури, що замало нею цікавляться. Черговий рецитаційний вечір присвячений Стефаникові. Не від речі буде пригадати дещо і про Стефаніка. Вже перша його збірка оповідань п. н. „Сини княжечка“, що вийшла друком у 1898 р., здобула йому безсмертне ім'я, а пізніші збірки як от „Камінний хрест“ (1900), „Дорога“ (1901), „Мое слово“ (1905 та й „Вона - Земля“ (1926) прославили ще більше його ім'я. Стефанік написав небагато, але те, що написав дуже цінне, багатовартісне. І хто тільки не займався Стефаниковою творчістю! Довгий час Стефанік мусів вичитувати про себе найдивачніші речі, про які йому ніколи й не снилося. Натягали його на всякі копита: на соціальні, на радикальні, на селянські, на пролетарські і інші. А тимчасом Стефанік був ніщо ін-

ше, як тільки всеукраїнський письменник. Бо це, що Стефанік вибирав собі трохи „понури“ чи „сумні“ теми, аніж не дає права говорити про нього як про песиміста. Не те важне було для Стефаніка, що йому приписують. Стефанікові зовсім не збиралося змальовувати нужду села ані недолю селянства. Це було тільки тлом, на якому Стефанік показував дві речі: душу нашого селянина і деякі риси його характеру. В Стефаникових творах є багачі є й середняки є й бідніші селяни. І саме це підтверджує, що метою Стефаніка не було змальовати нужду чи песимізм — лише психіку й характер селянина. Все інше, що бачимо в творах, і що називали нуждою — це тільки допоміжні засоби, декорації, що на їх тлі реальніше зарисовувалася силуетка постаті. Тому нехай нікого не лякає ні не відстрашує нужда галицького села в Стефаникових творах. Хто цього не любить хай читає нпр. „Палія“, „Суд“, „Сини“, „Гріх“, а навіть „Синю книжечку“, та й

Черговий рецитаційний вечір Генрика-Березовського, що відбудеться цієї неділі, в салі „Просвіти“ в год. 19-й, присвячений Стефаникові. Саме цього року припадають підвійні роковини Стефаніка: 70 ліття його народин (в травні 1876) і 5 ліття смерті (в грудні 1936).

Б. Романенчук.

—0—

Ректорат Українського Вільного Університету в Празі (Praha II, Ve Smečkech 29) подає до відома, що вписи на літній семестр 1941 р. на філософському факультеті та факультеті права і суспільних наук У. В. У. почнуться 17. лютого і будуть тривати до 1. березня б. р. Після цього терміну вписи буде дозволений тільки за дозволом Ректора Університету.

Ректорат.

716

1-2

ЯКВ ВОЙНАРОВСЬКИЙ

3 воєнного нотатника

Поминаю всякі тертя, непорозуміння й нарікання навіть серед старшин з приводу усіх цих недотач в озброєнні, харчах і т. д. Дійшло до того, що я усунув команданта другої сотні, а на його місце вислав команданта звязкової чоти. Без пригадки не прислано ані одного звіту, чи шкідли, коли ж котрийсь зі старшин такі звіти й ситуаційні рисунки надсилав, то годі було розібрати, що воно там написано. Ситуаційних коротких звітів старшини писати не вміли. Не було ніяких печаток, не стало навіть паперу. Мій адютант посилав по папір до Яблонова, давав свої гроші та ділив його між сотні. Серед таких умовин і турбот надійшов ранок першого вересня. Вже сяк-так життя й праця в баталіоні наладналися. — Приглядався я до цього всього й роздумував та порівнював. Все мало характер великої імпровізації. Кажуть, що москалі під час світової війни були дурні, — я був на позиціях і в боях російської армії, — але там, 25 років тому, було все поважніше організоване. Тодішній російський вояк і молодший старшина без порівняння були кращі: не було цього безладдя, страху, безголов'я, як тепер — перед вибухом війни! А що буде, коли війна справді настане? І чому я попав в цю дурну, зарозумілу, машинерію, що

5)

зараз крутить мною? Який залишається вихід? Згану від німців і кулі, чи ні — невідомо, але польську можу дістати... О годині четвертій над раном перелітає над штабом баталіону німецький бомбовик, вертаючись на захід. Ще офіційно нічого не знаю, але догадуюсь, що війна вже вибухла. Вертаються розвідні стежі, повідомляючи, що в другій годині німці перейшли кордон із Східної Прусії та зайняли надбережні польські села і декілька фільварків. Командант саперського відділу „загавився“ і коли підїхали німецькі панцирні самоходи, то захопили в одну мить міст, що мав бути зірваний, охорону моста розігнали, одного десятника вбили. Втік лише сапер, що саме стоїть тепер передо мною. Він каже, що моста тому не зривали, бо очікували наказу команданта полку... Другий міст полетів із гуком в повітря. Дивлюсь в далековид: „кірха“ ще стоїть; значить командант I/14 п. п. не знає, що війна вже зачалася, а може також жде наказу полковника?

Наказую гостре поготівля на цілім відтинку, висилаю до 8—10 км. вперед фронту боеву стежу, зголошую до полку про положення та питаю, чи вони там не мають докладніших відомостей? Ледви „видзвонив“ адютанта полку. Каже, що дійсно війна вже вибухла, голос в нього дріжить, він загикується, говорить безладно. Прошу, щоб заспокоївся, або попросив до телефону полковника. Підходить до апарату ппк.

Шевчик. Хоча голос має схвилюваний, але володіє ще собою. Здаю йому звіт. Він апробує мої зарядження та наказує через 2—3 години писати ситуаційні звіти. Прощу зменшити мені обов'язок висилання тих звідомлень, бо не стане людей, які б їх носили. Радше, що б годин, якщо буде спокійно, посылатиму такі звіти з положення.

Зі своєю резервою перейшов я зі села ближче першої лінії, зоганізував назірню (обсерваційний пункт) та командний апарат. Стараюсь телефонічно заспокоїти своїх командантів сотень. Сміючись, даю їм різні доручення. Наказую постійно стежити, видати людям ручні гранати, визначити обсерваторів і спокійно ждати на розвиток подій. Пізніше сів сам на коня і обїхав цілу позицію: це трохи заспокоїло знервованих людей. Десь біля 9-ої години ранку бахнув гарматний вистріл із Прусії, — набій важкого калібру перелетів над нами і впав у Яблонові. Потім до самого вечора німці стріляли по цьому місті. Після обїду, десь коло години 16 зауважив я 18 літаків, що прямували вздовж залізничної лінії з Дойче Ельва на Яблоново. Почалось бомбардування стації та замку, де сидів штаб 208 полку. Бомбовики летіли низенько і виглядали на щупаків у воді, що плавають трійками. Бомби кидали пачками по 5, і ці залізні серії робили жахливе вражіння. Мої звязкові повернулися з Яблонова та оповідають, що населення міста зовсім заскочене. В місті

Перший виступ Українського Національного Хору Божи́ка в Берліні

ЕНТУЗІЯСТИЧНІ ОВАЦІ УКРАЇНСЬКОЇ ПУБЛИКИ. — ПРИЗНАННЯ НІМЕЦЬКОЇ КРИТИКИ.

(Від нашого кореспондента).

В минулий вівторок, 11. лютого ц. р., пережило українське громадянство в Берліні радісну, першу зустріч з Українським Національним Хором Генерального Губернаторства під управою дириг. Володимира Божи́ка, що виступив з великим концертом у салі Бетовена, щасливо і вдатно дебютуючи, на строгій в оцінці й вибагливій берлінській естраді.

Виступ Хору заповідали великі афіші концертної дирекції Бляхе і Мей, на яких уже на три дні перед концертом з'явилися вимовні оповістки: „всі місця випродані“. Це українська колюнія так ентузіастично поставилася до своїх співаків, дарма, що ще багато осіб мусіло подождати аж до суботи 15. II., коли то Хор повторить на цій же естраді свій виступ, з малими змінами у програмі.

На виповненій по береги салі бачили ми крім невеликого розмірно числа чужинців українське громадянство всіх верств. М. і. на це рідке свято рідної пісні прибули: гетьман Скоропадський з полк. Мурашком і цілим оточенням, представники духовенства, полк. Омельченко, голова УНО, зі співробітниками, репрезентанти української науки, врешті численні представники німецької й української преси.

Програма концерту складалася з трьох частин з малими перервами. В першій частині хор відспівав три коляди Стеценка й Божи́ка, викликаючи перше сильніше враження на слухачах сольом Пухальського в пісні про Почаївську Божу Матір. Закінчилась ця частина сильним „Ой, закувала та сива зазуля“ з прегарними й — на нашу думку — найкращим у цілому концерті сольом О. Сметанюка. Войцькі, рекруцькі і чумацькі пісні виповнили другу частину, в якій відспівали вдатно сольом М. Ольховий і Й. Нікітін. Третю частину (жартівливо-веселі пісні Кошиця, Лисенка, Давидовського й Божи́ка) оплескувала українська публіка найсильніше, покриваючи невмовкаємими оплесками соля Д. Любанського і диригента.

Реакція публіки на спів Хору, що прегарно репрезентувався у своїх кольорових

національних одягах, була спонтанна. Протягом довгих хвилин сая тряслася буквально від оплесків і ансамбль хору мусів трикратно з'являтися (по закінченні) на сцені для повторення наддатків. Гетьман і Українська Громада в Берліні подарували Хорові великий вінок, прикрашений національними барвами.

По концерті ця група нашого громадянства приймала гостей вечером на урочистому комерсі в ресторані „Яр ам Цоо“, підчас якого промовляли панове гетьм. Скоропадський і полк. Мурашко, дякуючи хорові за працю для доброї пропаганди українського імені.

Берлінська вечірня преса з середи принесла короткі, але дуже прихильні рецензії на виступ нашого хору. І так „Дойче Аллеманне Цтг.“, в замітці Ервіна Кролля, пише:

„Під управою диригента Володимира Божи́ка у перше представився в Берліні Український Національний Хор Генерального Губернаторства. Були це два десятки співаків у кольоровій ноші, що приїхали з піснями їхньої батьківщини, піснями про любов і терпіння, про боротьбу й неволю, з піснями релігійного й жартівливого змісту. Історія й побут українського народу дзвеніли в цій природній музиці. Співацьке відтворення вказувало на аналогію з хорами донських козаків. Металічне форте, етерично зникаюче піано, віртуозно наслідувані звуки інструментів (дзвони!), фальцетуючі тенори, глибокі потужні басы, сольом і хор на переміну — це кілька характеристичних рисок українських співаків. Вони виявили себе віртуозно вишкolenими, а їхній виступ має в собі стільки природности, що співаків завсіди нагороджують бурхливі оплески“.

Вечірній орган НСПартії „Ангріф ам Абенд“ приніс рецензію Ганса Шпільгофера такого змісту:

„Український Національний Хор, що стоїть під протекторатом міністра держави д-ра Франка співав у перше в Берліні пісні своєї батьківщини. Ця труппа єднає в собі красу, чистоту й силу мужеських голосів, сміливість хорових ефектів, що навіть не капітулюють перед оркестром й наслідуванням природи. чудове багат-

ство відтінків. Слухачі зготували молодечому хорові й його темпераментному диригенту Володимирові Божи́кові бурхливі овації“.

Третю врешті рецензію приніс уважний справознавець „Берлінер Льокаль Анцайгер“, Ріхард Вінцер, який написав:

„Український Національний Хор, що стоїть під протекторатом д-ра Франка, співав під управою дириг. Божи́ка перший раз у Берліні. Товариство наскрізь талановитих на голоси, дуже музикальних співаків, що мають вже в крові почуття расового ритму й ґрунтовно-природного мелосу, якому вистарчає один порух руки диригента, щоб змінити його наміри в тон. Перші за все дають себе замінити басы через свою звукову субстанцію, але також і в середніх голосах знаходиться найкращий матеріал, час-до-часу також у тенорах. Настроєві коляди, сильні „Дзвони“ і зворушлива „Прощальна пісня“ з облігаторійним сольом тенора“.

Берлін — як сказано — суворий і вибагливий в оцінці виступів, а зокрема дебютантів. Тому суцес нашого Хору можна вважати зовсім удатним.

КТВ.

„Кракавер Цайтунг“ (ч. 34 з 13. II.) приніс довгу рецензію д-р Марії Фогль на перший концерт Українського Національного Хору в Берліні з якої даємо лише висновки:

„Радість, що постійно наново вибухала, бурхливі оплески, тупцяння ніг, що переходило салею, — це зовнішні ознаки цього блискучого успіху, що його досягнув Український Національний Хор Генерального Губернаторства при його першому берлінському виступі в переповненій до останнього місця салі Бетовена. Прияний був уповажнений Генерального Губернатора, райхсamtслайтер д-р Гойбер, як представник д-ра Франка.“

24 хористів у мальовничих одягах їхньої української батьківщини стоять на підвищенні під проводом їхнього диригента Володимира Божи́ка. Вони співають про радість і терпіння, про любов і тугу, про боротьбу й горе свого народу, й захопили слухачів своїми блискучими голосами, що перемогли всякі труднощі.

Багатство почування, сила фантазії, якою українськи йнагід так обдарований, досягають у цих піснях найвищий ліричний вислів. Туга й життєва радість, сентиментальність і сердечний гумор — це настрої, що оживляють українські народні пісні, що подають їм своєрідні ритми, характеристичну гармонію, що так могутньо чарує...“

— О —

грабіж, склепи порозбивані, домн покинені на поталу... Мої зв'язкові принесли вже цього нагнаного тютюну, папіросів, горілки, коняку і... краваток. Заборонив їм вживати алкоголю, решту можуть собі взяти. Бомбовики прилетіли ще раз та почали „мацати“ по концентрації військ, становищах артилерії, обозах. Ставало вже гаряче...

Вночі на другого вересня чую страшенно безладну стрілянину на відтинку другої сотні. Питаю телефоном команданта, що там в нього діється. Командант довго не підходить до апарату, врешті голоситься і каже, що німці почали „наступ“ на його становища. Питаю — які є признаки наступу — чи чув біля своїх вух свист куль, чи його вояки бачили німців і де бачили? Відповідає, що свисту куль багато не чув, але його сотня з певністю бачить ворога, коли стріляє та кидає ручні гранати. Вслухуюся в цей наступ: артилерія не стріляє, кулеметного вогню не чути. Наказую перестати стріляти, бо це могла бути звичайна німецька розвідка стежа і то з місцевих німців по той бік річки. Так і теж було.

Кличу чотового-підхорунжого з резерви. Має взяти один рій зі своєї чоти та простежити передпілля фільварку й ліс біля нього. Підхорунжий попав в істеріку та трясучись як у лихорадці відповідає, що він не піде, „бо під дротами сидять німці і він боїться!“ Коли б це сталося у нашій армії, тоді я не думав би довго, з котрого боку пустити

цьому кандидату на старшину кулю за непослух, а так — просто визначив другого командантом стежі. Підхорунжого позбавив лише комадування чотою, не віддавши хлопця навіть під суд.

Інші два підхорунжі з 1/14 п. п. виявили відвагу. Вони дістали наказ підпалити бікфордіві шнури, що ними була обмотана німецька „кірха“. Вони що правда ці шнури підпалили і втекли — але вибух не наступив. Тоді обидва смілячки підійшли назад до тієї святині і побачили, що лишилося кілька метрів шнура до вибухового матеріалу в середині будівлі. Немов сам Господь не бажав, щоб „кірха“ була знищена. Обидва підхорунжі підпалили шнур вдруге і встигли ще втекти. Прийшов вибух. Стоп білого диму розвіявся і „кірхи“ не стало. Така вже видно вдача польських вояків, що з відвагою руйнували Божі домн, німецькі й українські, але в боях, чи там, де кличе справжній вояцький обов'язок, не ставало їм ні відваги, ні холоднокривості.

Перший день війни проминув. Настала субота 2. вересня. Чути гарматню канонаду в напрямі на Гравденц. Без перерви літають бомбовики й бомбардують Бродницю, Яблоново, Ковалево, Торн... Наліво чути артилерійські бої. Кажуть, що Грауденц уже впав, бо бій переноситься на відтинок мого сусіда. 1/14 п. п., наближається до нас. Одначе проти мого баталіону ніхто з німецького боку не йде. Показались якісь стежі

і зникли. Чую, що з недалекого села Бук, де більшість населення німецька, доходять в білий день поодинокі крісові вистріли. — Старшини люті й питають, що робити. Відповідаю: „не звертати на це уваги“.

В штабі полку помітна нервозність. Раз-у-раз кличуть мене до телефону. Ад'ютант полковника дає мені все якісь нові доручення: вислати 1 плюс 4 туди, 1 плюс 8 сюди, а 1 плюс 6 ще куди інде. Це мене врешті розгнівало і я просто відповів йому, мовляв, він за молодий, щоб міг мене водити за руку, та вмінюватися до моїх компетенцій. Врешті дають мені телефонограму зі штабу полку: „машерувати з баталіоном на пруську границю“. Думаю: що це за лихо? В міжчасі кличе мене інший телефон — від ад'ютанта полков. й питає, як називаюся. Відповідаю з пересердя, що з такими запитами можуть звертатися до мого ад'ютанта. В термінології ад'ютантів полк. Шевчика спалися такі терміни, як „незвлочне“, „натихмяст“ ітп., і то в справах, які могли бути поладнані протягом кількох годин.

Врешті кличе мене до апарату сам полковник. Каже здати комадування над баталіоном і самому негайно приїхати до штабу. Іду. По дорозі бачу групу німецьких селян, але вони при моїй появі розбігаються. Під Яблоновом над битим шляхом стоїть одна протилетунська гармата, а над нею низенько кружляє звинний ловецький літак і, наче на жарт, січе з кулемета, але буде)

Книжка

про польсько-німецьку війну

Рудольф Шауф' „КІНЕЦЬ ПОЛЬЩІ”. Вид. „Орбіс”, Прага.

Книжка „Дер польніше Фельдцуг” воєнного кореспондента Рудольфа Шауфа була мабуть першою із довгої черги прерізнних подібних інших публікацій, що досі появились на німецьких книгарських полицях. Тому слушно належить їй та популярність, що вона її собі здобула: ця книжечка створила немов тип воєнно-репортажної літератури тематикою з цієї війни, літератури, яка оповідає те, що автор з автосії знає, що він бачив і чув, з його коментарями та рефлексіями. Ця книжечка має ще й ту вартість, що подає короткий і яскравий перегляд взагалі всього польсько-німецького конфлікту: книжка починається нарисом дипломатичних заходів за збереження мира та кінчається мировою пропозицією, що її зробив Філер після воєнного розгрому Польщі. Книжка Шауфа подає й політичну сторінку конфлікту і за час самої війни, себто обговорює німецько-совітський пакт та займається німецьким народним господарством, як складовою частиною комплексу воєнно-політичних проблем. Не дивниця, що та книжка розійшлась у сотнях тисяч примірників.

Тепер вона діждалась перекладу й на українську мову під наголовком „Кінець Польщі”. Правда, це видання трохи скорочене: в оригіналі книжка Шауфа має 62 стор., — в українському перекладі 42. Три останні статті зовсім відпали. А проте книжечка на вартості не втратила, бо залишився її стрижень, залишилось те, що в ній саме найцінніше: опис самого воєнного походу. Оперативний плян німецького генерального штабу, наступ кожної окремої німецької армії, бій під Кутном, боротьба за Варшаву та капітуляція Варшави, врешті висновки — все воно залишилось та творить лектуру, що її проковтує читач одним віддихом. До того треба згадати прегарних 16 цілосторінкових світлин та операційні плани й вариси, які знаменито пояснюють кожночасну стратегічну ситуацію.

Тому треба привітати появу цієї книжки в українській мові, тим більше, що вона видана дуже дбайливо, майже чепурно, на обгорці з багатомовним польським кордонним стовпом, що на тлі кривавої пожежі валиться з своїм орлом у пропасть. Єдине застереження, що його не можемо промовчати, щоб не стати співвинуватцями: жаль, що перекладач перед віддачею до друку свого перекладу не дав комусь з українських письменників чи публіцистів переглянути його та дещо виправити, що можна було зрештою легко зробити. Саме тому, що назагал переклад добрий, вражають мовні та правописні помилки, що їх можна було оминати.

БУРМАНСЬКИЙ ШЛЯХ ЗОВСІМ ЗАМКНЕНИЙ

ШАНГАЙ, 14. II. — Ескадри ніппонського летунства знову бомбардували старий міст Кункуо на Меконгу. Згаданий міст — це один з найважливіших мостів бурманського шляху, що мав таке велике значіння для чунківського уряду. Тим шляхом ішли із закордону транспорти воєнного матеріалу. Одночасно ніппонське воєнне повідомлення подає на підставі фотографічних знімків, що досі ще не відбудували нового мосту у Кункуо, що його знищили ніппонські літаки ще в жовтні минулого року. В той спосіб сполука між Китаєм і Бурмою припинена. Тепер по обох берегах Меконга стоять довгі ряди вантажників, що не можуть даліше рушити.

Вістки зі світу

Німеччина протиставиться

АМЕРИКАНСЬКИМ ПЛЯНАМ

ГЕЛЬСІНКИ, 14. II. — З приводу атаки своє летунство. Це дозволяє здогадуватися, що Німеччина буде літаки з великим обсягом діянчи, щоб успішно протиставитися пише: „Летунський налет на Ісландію вка- якийнебудь американським плянам”.

Англія під вогнем німецьких гармат

ШТОКГОЛЬМ, 14. II. — У четвер по- ствердження, що вже третій день триває во- дудні Лондон повідомив, що вже 3 дні ні- гонь німецьких далекострільних батарей, мецькі далекострільні гармати обстрілюють що їх змонтували на французькому побе- південно - східню Англію. Англійський ко- режі Каналу. Під гарматним вогнем ні- мунікат не подає ніяких подробиць про на- мецької артилерії опинився шлях з Кале слідки цього обстрілу й обмежується до до Англії.

Бомбардування ворожих становищ

У ГРЕЦІЇ ТА В АФРИЦІ

РИМ, 14. II. — Головне Командування Італійської Армії подає: Італійські бомбові літаки заатакували летовища в Мікеба на Мальті.

На грецькому фронті розвідка й арти- В Північній Африці німецькі літаки за- лерійська діяльність. Італійське летунство атакували успішно скупчення військ, мар- успішно бомбардувало ворожі бази, кому- шові кольони та ворожі летовища.

нікаційні шляхи та становища артилерії. У У Східній Африці відперто всі ворожі спадних летах заатаковано військові від- атаки на відтинку Керен при допомозі на- діли, табори й помічні кольони, що їх об- шого летунства. В доліппшому Судані іта- кидано розривними бомбами. Одна з ескадр- лійські війська відперли ворожі кольони в ловецьких літаків заатакувала 11. II. одне- районі ріки Умба.

з ворожих летовищ, де знищила або поваж- Вночі з 11. на 12. ворожі літаки скинули но ушкодила численні літаки на землі. В бомби на острів Родос. Погибли дві жінки повітряній боротьбі зістрілено двомоторо- й один молодий мужчина. Були деякі шко- вий ворожий літак. Пропав один італій- ди в мешкальних будинках.

Демонстрації проти Уїлке

НЮ-ЙОРК, 14. II. — На засіданні закор- усміхом на вустах заявив Уїлке, що ці ата- донної комісії сенату, на якому виголосив ки на Рузвелта — це текст його виборчих свій звіт кандидат на президента Злучених промов, висловлених в огні виборчої бо- Держав від республіканської партії, Уїлке, ротьби. Тепер не обходять його висліди ви- дійшло до гострих інцидентів між ним а борів, тільки справи народів Злучених Дер- кількома сенаторами, прихильниками полі- жав.

тики відокремлення. Сенатор Клерк звер- Ця заява Уїлке викликала на трибуні для нув увагу на несподівану зміну поглядів в публіки стихійні демонстрації проти Уїлке. Уїлке та навів одночасно речення з вибор- У звязку з цим голова комісії був примуше- чих промов Уїлке з атаками на Рузвелта. З ний загрозити опорожненням салі.

Національний союз у Ніппоні

ТОКІО, 14. II. — В Токіо założено „На- Ніппону. Звертаючи увагу на вороже ста- ціональний Союз”. До нього приступило новище Злучених Держав, резолюція під- багато тисяч членів, м. ін. давні міністри, креслює, що китайський конфлікт триває генерали, адмірали, політики, журналісти, так довго тільки внаслідок допомоги Злу- 200 послів. На перших основних сходинах чених Держав і Англії для Чанкайшека. ухвалено резолюції проти Злучених Дер- Ніппонський нарід мусить приготувитися жав, які стверджують, що „Національний на всякі можливості. Вкінці резолюція за- Союз” протестує проти безличних спроб кликає прем'єра Коноє, щоб вдержував на- Злучених Держав мішатися до ніппонських рід у стані постійного воєнного поготівля й справ і загрожувати життєвому просторові готовости до чину.

НОВИНА на книгарському ринку!

МАТИ Й НЕМОВЛЯТКО

написав Д-р В. ГАНЬКІВСЬКИЙ.

Цей poradник для матерей повинен бути в руках кожної матери, що хоче мати здорові та гарні діти й сама хоче бути здорова.

Зміст: Родні частини жінки; Вагітність; Недомагання підчас вагітності; Порід; Повивання дитини; Перші дні дитини; Жінка після породу; Пологова гарячка; Годування новородка; Дальший розвій дитини; Найважливіші недомагання немовлятка; Догодовування дитинки; Штучне годування немовлятка; Два надцять місяців скінчених.

16 ілюстрацій. — Ціна 2 зол. Висилаємо за готівкою або за післяплатою. Домагайтеся у всіх українських книгарнях.

УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО, Краків, Райхсштрассе 34.

ЛІТЕРАТУРА й МИСТЕЦТВО

Давайте сюжети

Авторів цих рядків доводиться перебирати в редакційних шуфлядах надсиланий з усіх-усюдів літературний матеріал, отож має він нагоду зробити деякі спостереження й заваги. Оце якось доводилось йому шукати відповідної новелі; було їх півтора десятка, навіть відомих авторів, на лихо всі, як на замовлення, безсюжетні. Себто — замість якоїсь дії, історії великих, чи таких звичайніських людей, знайшли ми т. зв. поезію, цілі сторінки виливаних щедро на папір почувань, а, в найкращому випадку, описи. Могли там бути речі навіть талановиті й зовсім добре написані, коли брати ті речі поодиночі. Але, прочитавши з обов'язку кілька таких творів, щоб відпочити від надміру... одноманітності, хапаєш будь-яку під рукою книжку чужого автора — О. Генрі, Мопасана, Лондона, Е. По, Гофмана і навіть Шерлок Голмс у такі хвилини видається геніальним!

До речі про О. Генрі. Він створив власний жанр малих новельок-історійок, добрих якраз на те, щоб вічно занятому американцеві перебігти очима одну-дві з них між кількома стаціями колійки чи автобуса. Саме кожна з тих новель має сильний сюжетний скелет, якусь подію-історію, так, як це стрічаємо й у творця новочасної новелі Боккачія (жив трохи давненько тому, в часах Данте...). Отже в суті в основу лягає історія-„чогось, що сталося“, яку розвиває мистець.

Тимчасом пригляньмося нашій сучасній літературі. Критика вже завважала нераз, що наш автор панічно боїться дії, бо ж тут треба будувати матеріал, треба творити три головні компоненти — героя, середовище й думки-ідеї. Чи ж не легше від цього не зобов'язуватись нічим, ніякою логікою, тяглістю чи розмотуванням складних сюжетних вузлів, що в них письменник позаплатував свої персонажі? В результаті маємо т. зв. „водичку“, якою можна заливати цілі сторінки й аркуші.

Майстром короткої новелі був у нас Стефаник, але вони цікаві не так своїми сюжетами, бо „історійок“ у нього небагато, як своїми типами, які він зображував по-майстерному. Але те, що було добре для нього, стало іграшкою під пером його епігонів, безсилим так яскраво творити типи. Вони брали зверхній лірично-імпресіоністичний плащик, без того, що було під ним. Зваживши неповторність Стефанікового стилю, впливи його визнали б ми навіть до деякої міри шкідливими, бо вони діють і досі та не дають стати багатьом письменникам і початківцям на твердий ґрунт нового реалізму.

Ми тут доходимо до суті речі: більш реалізму! Задовго крутиться наша поточна література на імпресіоністичній каруселі; вже сам факт, що цей карусельний рух відбувається в одному колі настроїв, доводить читача української літератури до меланхолії і його саме тому тягне до чужої книжки. Але тут не вистачає сказати: сюжет. Треба сказати: цікавий, складний, де б герой твору тягнув читача за собою до останньої сторінки й стрічки. Тем не бракує — діється в нашу добу і в нашому оточенні стільки, що може наші нащадки будуть нам завидувати. Передати цю дію — оце й завдання письменника. А коли він не чується на силах пориватись на великі теми, має безліч малих, про простих, буденних людей, між якими відбуваються теж драми, трагедії, епоси й комедії на міру Евріпіда чи Бальзака. Лиш треба зображувати все те з якимсь вибо-

ром, себто з умінням залишати на боці несуттє для мистецького твору.

Все це проблема суто письменницької культури, без якої годі уваяти собі сьогоденні письменника. Ця культура дає йому змогу бачити й вибирати оте суттє, що творить таку захопливість і притягальну

силу та яскравість згаданих чужинних авторів. Не можна теж сказати, щоб у нашій новій літературі не було таких самих яскравих творів — саме останнє десятиліття дало ряд майстерних повістей-романів та новель, що зовсім відповідають згаданим вимогам — захопливого змісту й цікавих ситуацій, що єдино притягають читача. Але саме на тлі кращих зразків тієї літератури (Смолич, Тулуб у повісті, Косач, Мосендз і ін. у новелі) так нецікаво виглядають зразки тієї творчості, якої автори замість оперування сюжетом, зводять усе до розмов та описів, або ж, пірвавшись на сюжетну композицію, безсилі довести її до кінця і заломлюють її на півдорозі.

С. С.

Перегляд книжок

ІЗ ВИДАНЬ „УКРАЇНСЬКОГО ВИДАВНИЦТВА“ В КРАКОВІ

Володимир Островський: „Зайшло сонце в Холмі“, повість з останніх днів короля Данила. — Краків, 1940. 8°, стор. 54.

Розмірно скромна й убога українська історична белетристика збагатилась на ще одну книжечку. Й оця нова повість, чи радше оповідання (розміром і композицією) не має засновків, прикметних для романтики Вальтер Скота, епіки Флобера („Салямбо“), романописного розмаху Жеромського, чи глибини історичних студій Пруса („Фараон“). Історичні повісті Кащенко, Чайковського, Опільського або Лепкого зарисовані теж на ширшу мірку, яку визначає їм хоч би більший розмір. Але всіх таких претенсій ця книжка не має: це просто історичне оповідання для молоді, з вартостями передусім дидактичної й виховної натури. Таке й завдання цієї книжечки, що не пнеться на високі ступні літературних критеріїв, а виконує потрібну й корисну актуальну роботу: українській молоді дає високо-патріотичну лектуру, яку легко й приємно читати, та при якій можна навчитись кусника української історії, і то саме про ту рідну Холмщину, що опинилась по цьому боці останніх політичних кордонів. Єдність місця полягає тут у тому, що акція відбувається ввесь час у Холмі, єдність акції — що вся фабула крутиться довкола журби Данила за долю Галицько-Володимирської Держави, шарпаної ізвнутри амбіціями бояр та удільних князів. Осередньою особою оповідання є все Данило, всі інші служать немов для декорації. Любовна інтрига в оповіданні — дуже скромна й теж підпорядкована патріотично-дидактичній засаді. Найбільшою прикметою оповідання — це справді витворення настрою, що переносить читача в часи зперед поверх 600 літ, та спонукає його передумувати проблеми, які зберегли свою вартість по століттях.

Книжечка видана дбайливо, обгортка й унутрі, пристосована до тексту, ілюстраційна графіка Стефановичевої.

Ірина Винницька: „З воєнного нотатника“. — Краків, 1940. 16°, стор. 38.

Ця книжечка є відбиткою кількох фейлетонів із „Краківських Вістей“. Вона появилася, як 25-ий випуск „Народньої Бібліотеки“. Ці два моменти вияснюють теж характер цієї книжечки: актуальна тематика, легкий, популярний спосіб оповідання. Дружина вчителя на львівському передмісті записує своє життя, події і помічення між 30. серпня і 22. вересня 1939. Її світлик малий і те, що діється поза ним, доходить до неї крізь мешкальне віконце, крізь розмови з сусідами та хіба ту атмосферу війни, остраху, надій і неспокою, що стрясала ті три тижні Львовом. „Нотатник“ авторки кидає низку образків, немов на кінематографічній стрічці. Тому він не дає якогось одного суцільного образу. Зате його великою прикметою є саме безпосередність, відсутність усякої штучності й напушеності. Читач знає і з кожного рядка відчуває, що це не „роблені“ записки і що їх авторка нічого до них не „доліпила“ перед віддачею до друку. Інша річ, що не шкодило б такі за-

писки перед друком „шліфувати“, щоб надати їм більш літературної вартості, а не лиш злободенно-фейлетонної. Легко написані, вони є милою лектурою та пригадують ті дні тим, що їх теж тоді переживали, дарма, що авторка стояла здалека від отих проблем, нарад, сходин і зустрічей, що за ті три тижні відбувались в українській верхівці у Львові, не знала теж видно про події, що потрясли центром міста. Читаючи ті записки Винницької — завидуєш їй, що в неї така спокійна, вирівняна вдача, та що її журби дружини й матері облегчили їй тодішню ролю пасивного глядача.

Микола Погідний: Гетьманська Булава. Краків 1941. 16°, стор. 32.

Підtitул цієї книжечки, що вийшла у серії „Моя книжечка“, звучить: історична казка. І це насправді прегарна історична казка, з усіми прикметами, що їх вимагає дефініція того роду письменства. Живість акції, романтика, дійсність всуміш переплутана з уявою, щоб ще більш зацікавити та схвилювати маленького читача, патріотичний дух і гарна мова — все воно складається справді на книжечку, що її можна поручити кожній дитині, чи пак усім тим, що повинні купувати українським дітям книжки. В оцій одній казці знайдете і козака-героя, і русалок, і характерника, і велетлицаря і козаці духи і тінь гетьмана і героїську боротьбу й самопосвяту — та все воно чудово ілюстроване Віктором Цимбалою. Мистецька стилева обгортка М. Стефановичевої.

Юліян Тарнович: 20 років неволі — Лемківщина під польським ярмом. Краків 1940. 16°, стор. 224.

Ця книжка не належить до гарного письменства, лише до публіцистики. А проте — як публіцистика, як своєрідний інформатор про Лемківщину, колишню і сучасну, — це цінна поява у нашому книгарському ринку. Найкраще поручає її само назвище автора — лемка походженням, одного з найкращих знавців Лемківщини та одного з найпалкіших її оборонців пером та її популяризаторів. Автор подає статистику Лемківщини з різних ділянок у різні роки, змальовує культурне життя, побут, москвофільську дурійку й усі польські асиміляційні та деморалізаційні зусилля, поруч із боротьбою за збереження українського характеру цієї української землі. Ця книжечка тим потрібніша, що тут нема інших книжок про Лемківщину виданих минулими роками, м. і. здебільша того самого автора. Книжку читати дуже легко головню тому, що вона розбита на численні статті на різні теми та багато ілюстрована світлинами. Її — чисто технічна — хіба: брак спису наголовків усіх статей (змісту) на початку чи наприкінці книжки. Гарна мистецька обгортка на фронтоні книжки, зате її мистецький характер псує рекляма інших видань серії „Минуле й сучасне“ на задній сторінці обгортки. Хто хоче знати Лемківщину й пізнати її, не може обійтись без цієї книжечки.

І. Грук.

ВІЙНА В МИНУЛОМУ І СУЧАСНОМУ

Пляновість німецьких налетів на Англію

Хто завдав би собі труд прослідкувати місця більших німецьких налетів на Англію в останні місяці 1940 та початках 1941 років, той дійде до цікавих висновків.

Звідомлення головної команди німецьких збройних сил про бомбардування різних місць в Англії не вияснюють ще тієї закономірності послідовності самого бомбардування, бо здавалось би, що збомбардоване було лише те, що випадково виявила розвідка. Та воно так не є.

До вересня 1940 року дійсно обмежувалося німецьке летунство до атаки на поодинокі летовища, кораблі, пристані на англійських побережжях та до розвідних літінгів над цілою територією Англії, а лише від вересня почалась справжня масова акція.

Якщо позначимо хрестиками місця, куди впали масово скинені німецькі бомби, то побачимо, що цілими хрестиками будуть засіяні терени від лінії Брістоль—Лондон на південь та від лінії Лондон—Едінбург на схід.

Ці райони випадкових баз англійського летунства та швидких морських одиниць. Німецькі налети йдуть у тому часі здебільшого вдень, за сонячного світла та на широких фронтах у різних місцевостях відразу групами легких бомбовиків у супроводі маси літаків-нищильників. Поодинокі роблять свою роботу й спаданові ескадри, але головно по цілях довкола Лондону.

Метою ударів є здебільша летовища, стартові площі, гангари, засоби погонних річковин, нафти та бензини, пристані та доки, себто все, що може служити для ворожих сил для впорядкування налетів на Німеччину, й у тих районах, звідки ці налети чи акції швидких морських одиниць можливі. У самому Лондоні удари падають ще лише на об'єкти, що їх бомбардують точними поцілами.

Широкий терен, що його охоплено налетами і ведення їх удень просто провокує ворожі летунські сили до протіакції. Тому тоді йдуть завязаті бої в повітрі з масовими втратами, при чому втрати Англії все переважають. Це були часи масової акції месершміттівських нищильників, які доказують свою неспірну перевагу.

Цей характер налетів і боїв лише удень дає навіть притоку Черчилеві заявити, що німці не вміють очевидячки літаки ночами. Він доказав цим, що він чи то не хоче, чи то насправді не розуміє закономірності льотки ударів, що змагають до того, щоб паралізувати англійське летунство та примусити його до денного рішального бою.

Саме те релятивне зменшення англійських втрат до кінця місяця також знаменне, бо ж першими загинули ті найгірші машини, ті найгірше вивчені летуни, а під кінець гинуть ті найкращі, що дорого продають своє життя.

Від жовтня прикметні риси налетів починають змінитися.

Вони йдуть ще за денного світла, але вже до них домішуються також акції нічні. Ще бачимо значну кількість так би мовити дрібних налетів, що йдуть на широких фронтах, але їх метою вже є залізничні лінії та вузли, по яких біють також спадкові літаки. Бомбардують також уже й промислові об'єкти, здебільша ті, що обслуговують летунство. І тут починають вживати бомби тяжких калібрів.

Водночас починається послідовне нищення засобів протилетунської пасивної оборони, головні тих повітряних перешкод на привязаних бальонах, що на них англійські військові авторитети стільки покладалі надій.

Не залишаються без уваги й морські бази, з яких головні терплять ті, що біля Лондону. Сам Лондон не живе вже інакше, як від одного летунського алярму, до дру-

гого. На морі засилюється контроль англійських транспортів, до якої приєднуються „летуни води“, — ось ці швидкі човни, про які ще окремо поговоримо.

Число боїв у повітрі зменшується, втрати з обох сторін зменшуються. Німецькі летуни знижують висоту лету, трапляються удари з низького й цілком низького лету, а це можливо лише тоді, коли ворожий повітряний відпір знесиленний. Бувають дні, коли німецькі втрати, абсолютно дуже невеликі, перевищують навіть втрати англійські, тому, що низькі лети є небезпечніші.

Це навіть підкреслюють англійці у своїх радіовисланнях, забуваючи лише подати, що в ці дні майже немає боїв.

Цей період можна назвати періодом порушення економічно-суспільного життя країни та її засобів протилетунської оборони й здатності творити нові повітряні, морські, економічні та військові сили й одиниці. Цей період примушує також Англію закуплювати все потрібне в Америці, щоб таким чином шукати порятунку.

На початку листопада почалися вже й нічні налети, а листопад це місяць „Кавентрування“. Масовими нічними налетами — перед якими ще за світла знімали окремі літаки пожежі для кращої орієнтації, — атакували німці один по одному військові та промислові осередки. Першим таким осередком було Кавентрі. За один нічний налет з нього залишилася руїна.

Долю Кавентрі поділив небагом і Бірмінгем та Брістоль. Крім цього пішли вже масові атаки на Ліверпуль — цю вихідну браму „Чорного краю“, найважливішу пристань Англії, головну браму промислу, міста димарів, зачорнених обличчів, країни вугілля, заліза і загалом головної англійської бази.

І Лондоні дісталось чимало. Та ці налети на Лондон мали дещо інакший характер.

До речі, треба було подати декілька загальних даних щодо бомбардування Лондону, що триває вже майже півроку.

Мимоволі виринає питання: що залишилось з цього Лондону після цього безвісний бомбардування? Та це може тільки так здавалось, що Лондон можна знищити в одну мит, чи за одну ніч, як це діялось з іншими містами. Бомба важкого калібру ро-

бить виразу 100 кв. метрів. Щоб знищити все у Лондоні, потрібно поверх пів мільйона важких бомб і то тоді, якщо одна з цих бомб поцілила б у нове місце! А це просто неможливе, при тому сам Лондон величезний простором, бо займає аж 672 кв. кілометри.

Винищування англійського острова з повітря продовжується послідовно; з початком грудня німецькі налети сягали на вуглеві райони, при чому найбільше пошкоджено Кардіф.

Отож листопад та перша половина грудня це час знищення об'єктів англійського воєнного промислу та тероризуючої акції довкруги Лондону.

До початку січня ці налети вже не такої сили, але все ще на ці ж промислові пошкоджені осередки з метою постійними атаками не дати їм змоги відбудовуватись. Це інакша контроль над ними та загалом над пристанями й базами, що вже зазнали ударів. І так, чується про заатакування якогось летовища, і то після того, як радіо подасть про налет англійських літаків на Німеччину, часом довідуємось про бомбардування пристаней, магазинів, чи складів збіжжя, тощо. Одночасно над далекими водами Атлантики, на захід від берегів Ірландії з'являються німецькі далеколетні літаки, що згорі атакують поодинокі кораблі та цілі конвої.

Це у січні і з початком лютого зареєстровано вже й німецькі далекобійні гармати з побережжя Франції, що засягають передмістя Лондону. Вони то продовжують тепер нищення східної частини південної Англії.

Оце коротке з'ясування тієї льотки німецького летунства, починаючи від вересня, коли то після вивозу противника до повітряних боїв, та нищення можливостей його активності, чи там спромоги оборони й випадів проти Німеччини, прийшла врешті черга на винищування ворожих осередків комунікаційних, промислових і вугільних районів. Тепер же ведеться лише контроль цих усіх руїн, щоб не відбудувались, при чому продовжується морська блокада, а в останніх часах заграли вже ці найважчі гармати, що плюють вогнем зі суходолу Європи на Англію, підготувавши якісь нові нерозгадані ще дії...

Всеволод Петрів.

Рухомі війна

Нині вже ясно, що можливості військового вирішення дає тільки *рухомі війна*. Під поняттям рухомої війни треба розуміти не тільки само маневрування. „Рухомі війна“ це примінення і використання усіх сил і середників, вирішального бою.

Зрештою така метода не нова. Вона лише модернізована. Фридрих Вел., — хоч боровся проти цілого світа ворогів, все сам шукав вирішального бою і вирішував його. Це діялось і з походом Богдана Хмельницького на Польщу. Та найкращий приклад Наполеон, — мистецтво рухомих боїв, а по ньому Мольтке, що в 1866 і 1870 рр. засаду німців рухомої війни зреалізував у всій повноті.

Треба ствердити, що думку швидко і вирішальної рухомої війни заєдно плекала Німеччина. В німецькій армії її звеличином був зокрема шеф Великого Генерального Штабу, з часів перед світової війни, фон Шліффен. І під час світової війни Німеччина з цілою енергією намагалася надати тій думці нове життя. Похід на Францію аж до бою над Марною, Таненберг, похід на Румунію, Сербію та десятки інших прикладів свідчать, що Німеччина саме рухомою війною намагалася знищити противника.

По світовій війні виринуло питання, що

його ставляли собі всі великі військові фахівці: наскільки існує можливість в прийнятній війні перейти знову до рухомої війни й тим самим здобути вигляди мілітарної перемоги — чи найближча війна застрягне знову ж у позиційних боях?

Військові та політичні круги Англії й Франції, по досвідах зі світової війни, вважали, що найсильнішою формою ведення війни є така оборонна — зокрема у відповідних господарських умовах — та що німецькій армії ніколи не вдасться проломити величезні укріплення на заході. Блокада й пропагандивна війна мали й тим разом викінчити Німеччину. Такий розвиток воєнної думки, що є рівночасно доказом слабкої підготовки західних народів, не в малій мірі причинився до ослаблення їхнього військового духа. Вояк, приготований на оборону й ще до того легку, не може перейти нагло до наступу, зокрема вирішального. Німеччина, натомість, була іншої думки. Вона приготувалась лише до рухомої війни з найшвидшим вирішенням.

Скомплікована технічна зброя та моторизація армії, поруч усіх користей криє в собі і дуже велику небезпеку. Теперішня війна полягає на самовідповідальності ті ініціативи кожного поодинокого вояка.

Новинки

КАЛЕНДАР.

ЛЮТЕНЬ.

15. Субота — СТРИТЕННЯ ГОСПОДНЕ.
16. Неділя — Про блудного сина.
17. Понеділок — пр. Ізидора.

ПРИ ВИСИЛЦІ ГРОШЕЙ ДО „УКРАЇНСЬКОГО ВИДАВНИЦТВА“ (з Німеччини), просимо докладно подавати, на що призначені гроші й докладно писати свою адресу латинкою.

— **РЕЦИТАТОРСЬКИЙ ВЕЧІР ТВОРІВ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА** відбудеться заходом УДК у Кракові в рамках акції зимової допомоги в неділю 16. лютого ц. р. в салі УОТ (Просвіти), Адольф-Гітлер-Пляц 12, II. п. — Рецитуватиме М-Р ЮЛІАН ГЕНИК-БЕРЕЗОВСЬКИЙ на тлі стилевих декорацій проф. Марії Гарасовської-Дачишиної. Початок точно в год. 19.15. Підчас програми нікого на сцену не пустять.

— **НІМЕЦЬКИЙ ВИКЛАД ПРО УКРАЇНУ.** Д-р Райніх Курц виголосив у Кракові 13. II. обширний виклад про Україну, історію її землі й народу прозоваж останніх 1000 літ. Обширний звіт з оцінкою того незвичайно цікавого викладу цього доброго знавця української справи подамо в черговому числі.

— **ЗМАГАННЯ** за відзнаку лещетарської справності, що їх заповів Краківський Курінь Молоді на попередню неділю, відбудуться тієї неділі — 16. лютого, в год. 8.30 на останній зупинці 4-ки. Змагання відбудуться, коли буде відповідна погода.

— **ЗАХОДОМ ЖІНОЧОЇ СЕКЦІЇ УОТ** Краків, відбудеться для членів і впроваджених ними гостей в неділю 16. II. в год. 20.15, після рецитативного вечора, **ДАНСІНГ** в доміші УОТ, Адольф-Гітлер-Пляц 12, II. п.

— **СХОДИНИ СЕКЦІЇ НАРОДНОГО ЗДОРОВ'ЛЯ** відбулися дня 5. лютого в доміші УОТ у Кракові. Наради отворив і проводив ними референт Секції Народного Здоров'я при УЦК лікар д-р Подолінський. Секретарював лікар Т. Лапчак. Від УДК взяв участь у нараді як голова д-р В. Загайкевич. По відчитанні затвердженого УЦКомітетом правильника, вивчалась незвичайно цікава дискусія, головню про те, кого має ця Секція об'єднувати і який має бути об'єм її діяння. Загальна думка виявилась у тому напрямі, що це має бути не тільки Секція лікарів, але Секція Народного Здоров'я. На внесення д-ра Подолінського затвердив голова УДК головою новозаснованої Секції лікарів д-ра Ярослава Воевідку, а відтак на пропозицію цього останнього затвердив секретарем Секції лікаря Тому Лапчака, касіером д-ра Анатолія Грицяя. Треба побажати Секції найкращих успіхів у її праці. Всього загал наших лікарів, фармацевтів і всіх, що присвятили своє життя цій важкій діяльності, зрозуміє вагу цієї Секції та стане її активними членами і дасть їй усяку потрібну поміч.

— **ЗЛОЖЕННЯ ДО ГРОБУ** тлінних останків папи Пія XI. відбулося в Римі 10. лютого. В цих торжествах узяли участь тисячі священників, черців і черниць. Папа Пія XII. відправив торжественне богослуження та виголосив проповідь. Представники католиків з усіх європейських країв, члени дипломатичного корпусу та численні достойники взяли участь у торжествах зложення домошини з тлінними останками папи Пія XI.

— **ВИШКІЛ** совітської армії має йти в такому напрямку, щоб його можна використати підчас війни. У першій мірі використають досвід совітсько-Фінляндської війни та війни на Заході. Спеціальний вишкіл переходитиме піхота. Також усі інші роди зброї мусітимуть перейти вишкіл піхоти.

— **ГОЛОВНЕ КОМАНДУВАННЯ** німецької армії дозволило французькому Червоному Хрестові переслати католицьким священникам, що опинилися у полоні, все, що необхідне для відправи Служби Божої.

— **КРІМ ВОЄННИХ МАТЕРІАЛІВ** Англія післяла Греції ще 71.000 фунтів штерлінгів готівкою. Одночасно Англія зайняла грецьку флоту, містоти 350 тисяч тон, що представляє вартість 1.8 мільярдів фунтів штерлінгів. Добрий інтерес робить Англія на своїх союзниках.

— **СПРАВА ЗАСОБЛЕННЯ** Бельгії у харчі в лютому значно покращала. У Голандії та Німеччині приготували більшу кількість бараболі, призначеної для Бельгії.

— **ЕСПАНСЬКИЙ** уряд дозволив повернутися до краю політичним еспанським емігрантам, що досі перебували у Франції. Виключені від повороту всі ті, що мають за собою вбивства, крадіж або інші злочини з часів громадянської війни.

— **32-ох НІМЕЦЬКИХ** католицьких священників, що виконують обов'язки полевих духовників, відзначили „Залізним Хрестом“ першої класи, 71 священників наділили „Залізним Хрестом“ другої класи.

— **У ФРАНЦІЇ** знову почав виходити відомий протижидівський тижневик „Же Сві Парту“ — „Я є всюдні“. З наказу жиди Мандля, що був міністром внутрішніх справ, 3. червня 1940 арештували редакторів цього тижневика.

— **ГЕН. СОБОЛЕВ**, секретар народного комісаріату закордонних справ, прибув до Софії.

— **АВСТРАЛІЙСЬКИЙ** міністр війни Шпендер заявив, що найближчі 6 тижнів будуть рішальні для теперішньої війни.

Малій фейлетон

Є порода людей, відомих на світі під назвою „добрих до хати“.

Поділяється ця порода на дві різновидності: просто „добрих до хати“ (звичайна, так би сказати, еліта) й „дуже добрих до хати“ (супереліта).

Усі добре знаємо цих людей.

Влізе такий добродій чи добродійка вам до хати й сидить. Сидить годину, дві, три, сидить п'ять годин, шість, скільки хоче, іноді цілий день може висидіти, — і морочить вам голову.

Спершу ви нудитесь й зіваєте, потім починаєте виявляти здернування й дивитися на годинник, потім злоститесь й, заклавши руки до кишень, ходите важкими кроками по кімнаті, нарешті хапаетесь за важкі речі, готові що-хвилини пустити їх у голову гостя — ніщо це „добрим до хати“ не промовляє ні до серця, ні до розуму, ніщо їх не торкається, ніщо не хвилює, не дивує, не ображає. Вони мусять відсидіти своє у вас — і „хоч кров із носа“, як той сказав.

Ще тако-сяко, коли вам нема чого робити. Ви можете тоді собі покластися на канапі, не вжучись приваєм гостя чи гості, й переспати добрих пару годин. Гість не втече від вас — не бійтеся.

Можете навіть розібратися, оглянувши свої бородавки чи родимі плями на грудях у їх приваємості, що хочете, можете робити. Це не вражає „добрих до хати“, гість сидітиме далі.

Але уявіть собі, що в вас є робота! Та ще, не доведи Господи, спішна робота! Гість, не зважаючи ні на що, сидітиме й вертітиме діру в вашому серці.

Єдина рада в таких випадках відразу ж із появою гостя закинути собі шалик на шию, одягнути плащ і заявити:

— А-а, дуже мені мило, радію дуже, що зайшли відвідати мене. Але я саме на засідання йду.

— Як? У такий порі?

— Так. Це дуже важке, знаєте, засідання і я вже йду

Конкурс

Не думайте, що так уже відразу й відцепитесь від милого гостя. Пару годин гість перетримає вас у передпокої, поки ви, лишивши в пальцях у нього гудзик від свого плаща, не вирветесь на волю.

А буває, що такий „добрий“ не тільки відпровадить вас на „засідання“, а й сам на нього піде.

Це — в хаті.

А що ви зробите, коли такий „добрий“ чи „добра“ прийде вам до бюро, або, як ось у нас, до редакції?

На дверях у вас написано: від 11 до 1-ої.

На це „добри“ не звертають аніякісенької уваги.

На стіні в вашій кімнаті висить плякат:

„Час — це золото“.

На другій стіні написано:

„Скажи, чого хочеш, у двох словах — і забийся. Не відбирай дорогого часу“.

Це не зворушує серця „добрих“, навіть коли б ви тикнули пальцем у ці написи.

Можете вийти з кімнати. Але хто поручиться за те, що милий гість не піде слідом за вами, навіть туди, де вода шумить, або не залишиться в кімнаті чекати на вас, — годину — дві — три, — у „добрих“ усе є час.

Пробували деякі зачиняти „добрих“ на ключ у кімнаті. Ну, й думаєте, на ліпше це вийшло? Цілий тиждень потім ходили по ваших слідах за виясненням, як це ви могли щось подібне зробити.

Діру виверчують у вас ці добродії й добродійки із „добрих“, але ліку нема від них.

Зверталися вже навіть до лікарів за порадою, чи нема часом якихось пігулок від „добрих“. Один, кажуть, тільки лік є, але зарадикальний: ціянкалі.

Тому редакція розписує безтерміновий конкурс на винайдення ліку від добродіїв і добродіжок із породи „добрих до хати“ і щедро гонорує винахід. Зголошення приймає навіть уночі.

ОДУД.

На Атлантику затоплено 670.000 тон

БЕРЛІН, 14. II. — Головне Командування кораблі загорілися та перехилися на бік. Німецьких Збройних Сил подає:

Підчас акції німецьких боєвих кораблів проти ворожих транспортів під конвоем затоплено ще один озброєний корабель так, що число затоплених ворожих кораблів зросло до 14, загальної містоти 92.000 тон.

Німецькі воєнні кораблі на Атлантику й на океанах затопили разом 670.000 тон ворожих або на ворожій службі кораблів. До цього треба ще додати великі втрати, що їх мав ворог внаслідок вибухів мін на океанах.

Підчас атак на важні військові об'єкти на англійському острові німецькі боєві літаки скинули влучно бомби на одну з електривень в околиці Глезгова, на портові об'єкти на східному побережжі Шотландії та південно-східної Англії. На схід від Петергиду заатаковано успішно один транспорт під охороною та розпорошено. Влучні поціли поважно ушкодили 6 кораблів. Два більші

кораблі загорілися та перехилися на бік.

У сміливому спадному леті один з боєвих літаків затопив один корабель-цистерну містоти 8.000 тон біля Гервич. Цей самий літак скинув влучно бомби на один з більших торговельних кораблів і на одне підводне човно так, що треба числитися з їхнім затопленням.

Ескадри боєвих літаків в районі Середземного моря знищили гангари, табори й літаки на землі в Киренаїці. Успішні атаки переведено на військові об'єкти на Мальті.

Минулої ночі німецьке летунство обкидало успішно бомбами летовища та промислові об'єкти довкруги Лондону та при гирлі Темзи.

Ворог не налітав на терени Німеччини.

Ловецькі літаки знищили 3 заповорі ба-льйони над Довром. Артилерія воєнної маринарки зістрілила біля побережжя Норвегії один ворожий літак. Пропав один німецький літак.

КОМУНІКАТ

УКРАЇНСЬКОГО КОНСУМУ В КРАКОВІ

В тижні від 17. до 23. лютого 1941 р. визначено продажу таких приділових продуктів:

Хліб і мясо — в дотеперішній кількості й ціні.

Макарон і кашу — на дитячі карти, відтинки „N“ 43 і 44, по 500 гр. (по половині обох продуктів) на особу, в максимальній ціні.

На додаткові карти II., на відтинки „N“ 9 і 10, по 400 гр. (по половині обох продуктів) на особу, в максимальній ціні.

Муку — для дорослих і дітей на нормальні карти, відтинки „M“ 24, 25, 26 і 27, по 400 гр. на особу, в ціні 0.70 зол. за 1 кг.

На додаткові карти II., відтинок „M“ 5, 6, 7 і 8, по 400 гр. на особу, в ціні, як вище.

Цукор — на додаткові карти II., на відтинок „Z“ 17, по 100 гр. на особу, в ціні 1.60 зол. за 1 кг.

Мармеляду — на нормальні карти (до-

рослі й діти), відтинки „A“ 28 і 29, по 400 гр. на особу в ціні 3.60 зол. за 1 кг.

Маргарину — на додаткові карти II., на відтинок „N“ 31 по 125 гр. на особу, в ціні 5.— зол. за 1 кг.

Яйця — на нормальні карти (дорослі й діти), відтинок „N“ 33 по 1 шт. на особу, в ціні 0.20 зол. за 1 шт.

Пригадуємо, що маргарину, яйця, муку, цукор і мармеляду, макарон та кашу розділює кольоніяльна крамниця консуму при Бургштрассе 34, хліб при Бургштрассе 32 (в подвір'ю), а м'ясо при Ягайлонській 6.

Щераз звертаємо увагу, щоб вибирати всі продукти лише в Українським Консумі (в інтересі особистим і загальним) та в означеному часі, бо ніяких позатермінових ви-мог не можна брати під увагу, тому, що треба що тижня складати звіт з розділу приділів.

В суботу 15. II. ц. р. крамниці Консуму будуть відчинені лише до 11.30.

Управа.

Короткі вістки

— **ФРАНЦУЗЬКИЙ** амбасадор в Уошингтоні Генрі Ед відав розмову з Рузвелтом і просив його віддати харчі до Франції.

— **НОВИМ ШЕФОМ** генерального штабу червоної армії іменували команданта кінської військової округи генерала армії Жукова. Дотеперішній шеф генерального штабу ген. Керечков є заступником народнього комісара війни. Крім нього йому доручили справу вишколу червоної армії.

— **АНГЛІЙСЬКИЙ** міністр війни Меджесин заявив, що від двох останніх місяців 1940 р. щодня знищується та псується 300 військових авт. У листопаді й грудні 1940 р. знищили й ушкодили 1.800 англійських військових самоходів.

— **ПРЕЗИДЕНТ АРГЕНТИНИ** д-р Ортіз звернувся до народу з універсалом, що закликає до порядку й спокою.

— **ОДИН** з читачів англійського щоденника „Дейлі Гералд“ жадується, що лист наданий в Індії 14. X. 1940 р. йому щойно тепер доручили. З цього видно, як успішно діє німецька протиблокада, що примусила англійців перенести корабельний рух на далекі довкільні шляхи.

— **ВІДОМИЙ** італійський фашистський часопис „Лаворо Фашіста“ пише, що теперішня війна це не тільки боротьба зброї, але також і праці. Америка ніколи не переможе у перегонах праці Німеччину, бо за нею стоїть вся Європа зі своїми 350 мільонами населення.

— **ДО ПРИСТАНІ** у Гібральтарі причалив один англійський лінійний корабель, що обстрілював Гену. Серед його обсади дуже багато вбитих і раниених. Інший англійський корабель італійці важко ушкодили.

— **ЩЕ ВПРОДОВЖ** лютого міністр закордонних справ Югославії — Цинцар Маркович — відвідає Будапешт. Тоді мають обмінятися ратифікаційними грамотами югославсько-мадярського договору приязні.

— **У БУКАРЕШТІ** відбулося засідання румунського уряду. Ген. Антонеску подав низку вказівок, як зреорганізувати поодинокі міністерства. На всіх нових підставах побудують програму виховання молоді. Багато уваги присвячуватимуть справам суспільної опіки.

— **АНГЛІЙСЬКІ ДІТИ**, що не мають змоги вчитися, попали в тенета злочинності. Суд для малолітніх у Бермінгемі розглядав впродовж одного року 2.680 справ проти молоді нижче 17 літ.

— **ФРАНЦУЗЬКИЙ** щоденник „Нуво Тан“ звертає увагу, що амбасадор Рузвелта у Франції, Лігі, веде велику акцію, щоби придбати змогу впливати на рішення марш. Петена. Америка хоче використати Францію виключно для своїх власних цілей. Тоді, коли Лігі метушиться у Віші, Рузвелт хоче виголодити Францію при допомозі Англії.

— **НІМЕЦЬКІ БОЄВІ ЛІТАКИ**, що недавно заатакували англійські летовища в Ісландії коло її столиці Рейкьявік, придбали цінні інформаційні матеріали.

— **АРГЕНТИНА** душиться від надміру кукурудзи. Аргентина мусить заступити вивіз кукурудзи її внутрішньою консумцією. В Аргентині вживають кукурудзу як корму для худоби і як дешевого опалового матеріалу.

— **МИНУЛОЇ** неділі посвятили пам'ятник Папи Пія XI-го.

— **У ВЕЛИКІЙ САЛІ** будапештського університету відкрили Німецький Науковий Інститут, що його зорганізувало й вивинувало німецьке міністерство закордонних справ.

— **ПРОТЯГОМ** місяця грудня 1940 р. англійські суди покарали 1.650 осіб за зловживання і обманства в торгівлі харчами.

— **МИНУЛОГО** вівторка ввесь Ніппон незвичайно врочисто святкував роковини заснування ніппонської держави. В 9-ій годині рано сирени повідомили про початок свята. Опісля 7 мільонів мешканців Токіа склали святочинний поклін у бік імперської палати.

— **ПІДЧАС** ДИСКУСІЙ в англійській палаті громад один посол з Робітничої Партії сказав, що власники великих складів з харчами не хотять давати ключів представникам протилетунської оборони. Вони бояться крадіж і воліють, щоби склади згоріли, бо тоді дістають великі премії.

— **ПРИПИНЕННЯ** воєнних дій між Сіамом та Індокитаєм, що минало у мин. вівторок, продовжено на два тижні. Одночасно йдуть мирові переговори в Токіо.

— **ГЕН. ДЕ ГОЛЬ** зложив свою головну квартиру в Адені. Звідти він керує французькими військами, що діють у Киренаїці.

— **НОМУРА**, новий ніппонський амбасадор у Західних Державах, прибув до Уошингтону.

— **З ГАГІ** повідомляють міродатні чинники, що англійське летунство перевело кілька більших налетів на низку голяндських містечок. В різних околицях краю скинено багато розривних і запальних бомб, що вибухали переважно на полях. У кількох містечках бомби впали на будинки та спричинили жертви серед населення. Бомби спричинили низку пожеж, які скоро вдалося погасити. Так то бомбардують англійці свою колишню союзницю...

НІППОН ОСТЕРІГАЄ РУЗВЕЛТА

ТОКІО, 14. II. — У середу відбулася в Уошингтоні пресова конференція. Президент Рузвелт заперечив перед журналістами можливість війни на Тихому океані. З цього приводу ніппонський токійський щоденник „Йоміюрі“ писав у четвер, що Рузвелт небезпечно перебільшує свою самопевність, коли думає, що дипломатичні заходи Злучених Держав виключають заздалегідь ніппонські дії на тихоокеанських просторах. Те, що досі Рузвелт говорив, — пише згаданий щоденник, — як також приготування флоту Злучених Держав, змагають до того, щоби спинити введення нового порядку у Східній Азії. Все це стало причиною, що слова президента викликають сумніви. Далі щоденник вважає на те, що Злучені Держави послали своїх знавців морських справ до Порт-Дервіна і до Сінгапуру та на те, що саме недавно відбулися в Уошингтоні розмови з австралійським послом. Ті розмови дозволяють здогадуватися, що вже навіть підписали договір про те, що австралійські та новозеландські пристані й летовища стоять до розпорядимости американської флоту та летунства Злучених Держав.

—О—

ОГОЛОШЕННЯ

Дрібні оголошення

Освітня Секція при У. О. Т. повідомляє всіх членів У. О. Т., що в суботу, дня 15. II. в год. 18 відбудеться „Дансінг“. Джембендова музика. Добірний буфет. Огріті салі. Гостям раді. — Домівка У. О. Т. Краків, Адольф-Гітлер-Пляц 12/II. 719 1-1

Від 15-го березня пошукую мухарки, українки, чесно і доброї до німецької родини в Гарбатці, пов. Радом. Зголошення до 1-го березня слати на адресу: Frau Baronin v. Keyserlingk, Elchensee im Festenberg. 713 1-1

Увага!

Новина!

Появилася в продажі книжка

Проф. Д-ра Мирона Кордуби

Історія Холмщини
й Підляшшя

видашки „Українського Видавництва“.

128 сторін друку, формат 250×140 мм, з картою земель і картою родоводів князів.

Ціна 5 зл.

Жадайте у всіх українських книгарнях!

Замовляти:

„Українське Видавництво“
Краків, Райхштрассе 34.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Повідомляю, що з днем 15. лютого 1941 р. перенешу своє фризійське заведення в Ярославі з вул. Головної 12 до нової домівки при цій самій вулиці ч. 19 (біля Книгарні „Льогос“).

Дякуючи Вельмишановній Клієнтелі за дотеперішню довіру, поручаюся дальшій ласкавій увазі. 712 1-1
Антін Брухаль.

Свого батька Ковальського Михайла, кол. комісара поліції у Грубешові, пошукує його син Олег Ковальський в Белзі, що є тепер хворий і без всяких засобів до життя. 709 2-2

Роверові частини, акордеони, устні органки, батерії доставляє: Гуртіяна Отто Зенкер, Краків, вул. Гродзка 43 і Брацька 6. Телефон 117-46, 161-55. 714 1-10

Кооперативний Рільничий Банк „Українбанк“, кооп. а відп. уділами в Ярославі — Відділ у Кракові, Гертруди 12/1. пов., пошукує 3 молодих, метких і репрезентативних практикантів, що колинебудь працювали в кредитовій кооперації або взагалі в банківості, і тих, що бажали б працювати в українських фінансових інституціях.

Зголошуватися просимо особисто в урядових годинах Банку (18—13 і по обіді 15—18), а якщо це неможливо, то письменно, подаючи при цьому свої життєписи, дотеперішню працю та кваліфікацію. Дирекція Українбанку. 717 1—6

Кооперативні Карбідові лампи, пальники, карбід, гурт — деталь — фабричний склад „Sigro“ — Краків, Гродська 55. 684 1-1

ТАПЕТИ—ГЛЯНСИ—САТИНИ

Інтролігаторські папери
Друкарські папери
Паперові хідники

Станіслав Грабовскі

Представництво Гняшинської фабрики
тапет і кольорових паперів

Склад: Краків, Краківська 21.

Висока Школа Позасочних Студій

УКРАЇНСЬКИЙ
ТЕХНІЧНО-ГОСПОДАРСЬКИЙ ІНСТИТУТ
в Подебрадах
кореспонденційною метою

вже провадить навчання в таких галузях:

1. ВИСОКОШКІЛЬНИЙ ЕКОНОМІЧНО-КООПЕРАТИВНИЙ ВІДДІЛ (підвідділи: торговельно-промисловий та кооперативний) — дає всебічну, фахову освіту, потрібну для праці в кооперативних і громадських установах та приватних підприємствах.
2. ВИСОКА ШКОЛА ПОЛІТИЧНИХ НАУК — підготовляє до громадської та журналістичної діяльності.
3. ВИСОКІ КУРСИ ГРОМАДСЬКОЇ АГРОНОМІЇ навчають про форми й методи переведення громадсько-агрономічної праці серед українського населення.
4. ТЕХНІКУМ СІЛЬСЬКО-ГОСПОДАРСЬКОЇ ПРОМИСЛОВОСТІ — дає фахові знання з різних галузей сільсько-господарської промисловості.
5. КУРСИ УКРАЇНОЗНАВСТВА — ознайомлюють з минулим та сучасним українського народу, його культурними скарбами та підставами матеріального добробуту.
6. КУРСИ БУХГАЛЬТЕРІЇ — підготовляють книговодів для праці в установах та підприємствах.
7. КУРСИ МОВ: німецької, французької та англійської. Спеціальна метода навчання чужих мов.
8. КОРОТКОТЕРМІНОВІ ПРАКТИЧНІ КУРСИ: 1) Загальне пасічництво; 2) Американське промислове пасічництво; 3) Садівництво; 4) Консервація та перероблення садівних і городніх; 5) Оброблення шкіри; 6) Милочварство; 7) Фотографія; 8) Радіотехніка та інші.

Намічені до відкриття такі курси: 1) Птахівництво, 2) Городництво, 3) Самохід.

Докладний проспект з програмами та умовами студій висилається безплатно. На відповідь додавати поштову марку. Звертатися на адресу: Ukrainisches Technisch-Wirtschaftliches Institut, Podiebrad, Protektorat Böhmen und Mähren.

ВІДНОВЛЮЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА 1941 РІК!

Місячна передплата — 6 зол.

Комісарська Управа фірми
КРАКІВ, АДОЛЬФ ГІТЛЕР - ПЛЯЦ Ч. 8.

ЯКІВ ГРОС

порукає українській клієнтелі
порцеляну, кришталі, лампи

Таблетки до миття рук

PUREX

виробу хем. фарм. фабрики „Санавіт“.

знаменито усувають бруд.

Таблеток „Purex“ жадайте в усіх
крамницях.

Гуртові замовлення слати на адресу:

УГАС, Краків, Зелена 18.

132 16-30

Українська Комісарська Управа фірм:
С. ВАЛЬДМАН
КРАКІВ, ФЛЬОРІАНСЬКА 38
ТОРГІВЛЯ ШКЛОМ І ПОРЦЕЛЯНОЮ

І. ЗАЙНФЕЛЬД
КРАКІВ, ГРОДСЬКА 13.
ШКЛО І ПОРЦЕЛЯНА

Г. АЙЗЕНМАЕР
ЩЕПАНСЬКА ПЛОЩА
КУХОННИЙ ПОСУД, ЕМАЛІЯ, ШКЛО
порукає свої товари Українській
Клієнтелі. 11-25

ШАЯ НАЙМАН

Гуртівня і виріб паперових товарів
у Кракові, вул. Дітля 53. Тел. 110-19.

порукає нашим П. Т. Купцям, Повітовим
Союзам і Кооперативам по най-
дешевших гуртових цінах всякі —

паперові вироби, касові книги,
мійські й сільські тапети, шкільне
приладдя, зшитки, бльоки і т. д.

**УКРАЇНСЬКА КОМІСАРСЬКА
УПРАВА**

КІНО „АТЛАНТИК“

Від п'ятниці 14. II. 1941 р. висвітлює

„Школа любови“

Надпрограма:
Культурний додаток і тижневик
з Генерального Губернаторства.

Початок програми в год. 4, 6 і 8 веч.
В суботи й неділі в год. 2, 4, 6 і 8 веч.
В неділі й свята ПОРАНКІ в 11. год.
Прохаємо приходити точно на початок

Кіно „УТІХА“

Краків, Старовісьільна 16
Тел. 125-16

Від п'ятниці 7-го II. 1941 р. висвітлює

„Бурлаки“

Додаток: Звуковий тижневик з Ген. Губер.

Початок сеансів у будні в 16, 18 і 20 год.
В неділі й свята в 14, 16, 18 й 20 год. —
В неділі й свята в 11. год. — Поранки.

МІЖНАРОДНИЙ ТРАНСПОРТ А. С-ка

„ПОЛЬСЬКИЙ ЛЬОЙД“

Краків, вул. Фльоріанська 23. Телефон: 101-59.

Міжнародна спедиція, полагода митних справ.
Магазинування, транспорт меблів.
Збірні транспорти з усіх більших міст Німеччини.
Налагодуємо й вилагодуємо в усіх більших містах
Генеральної Губернії.
Інформації в справах імпорту й експорту. 15-15

Кіно „ВАНДА“

Краків,
вул. Гертруди 5.

Від п'ятниці 14. II. 1941 р. висвітлює

„Парубочі гріхи“

Надпрограма:
АКТУАЛЬНИЙ ЗВУКОВИЙ ТИЖНЕВИК

Початок програми: в год. 16, 18 і 20-й.
В суботу, неділю та свята в год. 14, 16, 18 і 20.
В неділю та свята поранок в год. 11-й.
Місяця нумеровані. З хвилиною, як почина-
ється сеанс, вступ на сальо заборонений.

Кінотеатр „СТЕЛЛЯ“

Краків,
вул. Любіч 15.

Від п'ятниці 14. II. 1941 р. висвітлює
знамениту комедію польської продукції:

„КНЯЖАТКО“

в год. ролях: К. ЛЮБЕНСЬКА, Е. БОДО,
ФЕРТНЕР, ФІЛЯНСЬКІ.

Зверх програми: АКТУАЛЬНИЙ ТИЖНЕВИК

Початок у суботи, неділі та свята в год. 14,
16, 18 і 20-й. У будень в год. 16, 18 і 20-й.
Крім цього в неділі та свята ранішній сеанс
в год. 11-й. Сальо добре нагріта.
Просимо притримуватися початків сеансів.

Непромакальну пасту до обуви

доставляє по умірко-
ваній ціні фірма „Вікторія“

фабрика хемічних виробів

під Комісарською Управою

Теодора Семаківського

Краків, вул. Закопанська 81.

Данцінг-Бар в Українському Ресторані

Краків,

Вісьльна 8.

Телефон 175-29.

КОЖНОГО ВЕЧОРА

при чарівній музиці найкращої краківської оркестри

дасть В.Ш. Гостям повну насолоду незабутніх вражень і милого настрою.

Власник **Д-р Малецький**

605 14-20

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/16 сторінки 80 зол.
МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.
ДРІВНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.
КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою
адресу — повинен наперед прислати належитість і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА „Кр. В.“: Передплату треба висилати згори. Передплата однакова в краю й закордоном. Часовису на кредит не можемо ви-
силати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки з Генерального Губернаторства треба посилати переказами або чеками нашого видав-
ництва Sch A Warschau Nr. 2.143. З Німеччини начеками нашого видавництва на Postscheckkonto Berlin № 68085.

З Протекторату: чеками „Українського Видавництва“ Postsparkasse Prag 78.513. Курс 1 нім марки 2 золоті; 1 чеської корони 20
при висилці грошей все треба подати на що призначені гроші. Звертаємо увагу: подавати чітку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальний редактор М. Хомак у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Райхштрассе 34, II. Тел. 230-39.

З друкарні „Нова Друкарня Денникова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamthalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter M. Chomiak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. B. H. Krakau
Reichsstrasse 34. Fernspr. 230-39. — Druck: „Neue Zeitungsdruckerei“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102-79.